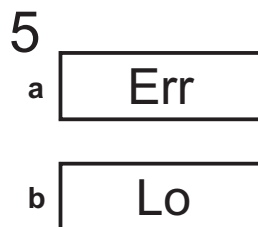
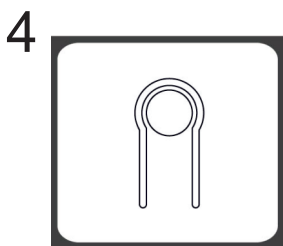
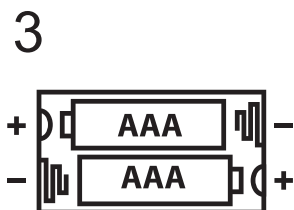
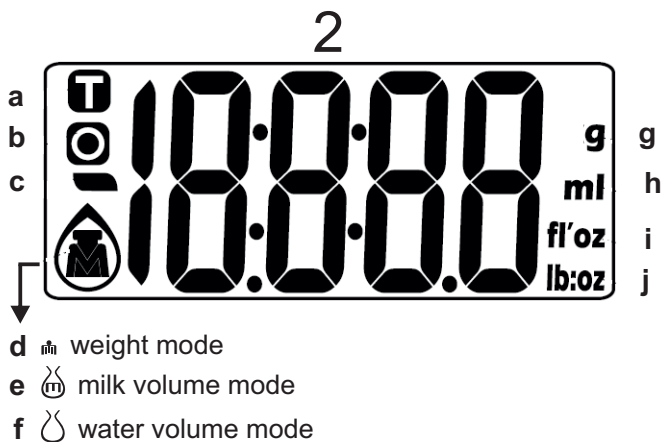
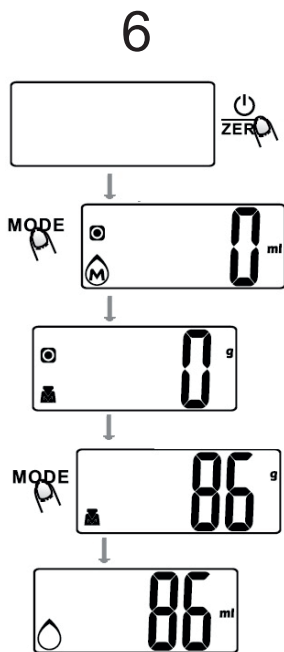


mesko



MS 3152

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3 | (DE) bedienungsanweisung - 4 |
| (FR) mode d'emploi - 6 | (ES) manual de uso - 8 |
| (PT) manual de serviço - 10 | (LT) naudojimo instrukcija - 12 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 13 | (EST) kasutusjuhend - 37 |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 17 | (BS) upute za rad - 39 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 15 | (CZ) návod k obsluze - 36 |
| (RUS) инструкция обслуживания - 28 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 22 |
| (MK) упатство за корисникот - 20 | (NL) handleiding - 26 |
| (SL) navodila za uporabo - 25 | (FI) manwal ng pagtuturo - 19 |
| (PL) instrukcja obsługi - 56 | (IT) istruzioni operative - 34 |
| (HR) upute za uporabu - 30 | (SV) instruktionsbok - 32 |
| (DK) brugsanvisning - 41 | (UA) інструкція з експлуатації - 43 |
| (SR) Корисничко упатство - 45 | (SK) Používateľská príručka - 47 |
| (AR) دليل التعليمات - 48 | (BG) Инструкция за употреба - 50 |
| (AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 52 | (ALB) Udhëzime për përdorim - 48 |



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using this appliance read the user's manual and follow the instructions for use. The manufacturer shall not be held reliable for damage caused by misuse or improper operation of the appliance.
2. This appliance is intended for household use only. Do not use it for purposes other than the intended one.
3. Take special care when using the appliance near children. Do not allow children to use the appliance as a toy. Do not allow children or other person not familiarized with the appliance to operate it.
4. **WARNING:** This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or persons with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the equipment, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the equipment and the related hazards. Children should not play with the equipment. The equipment must not be cleaned or maintained by the children if not supervised.
5. To avoid danger of suffocation keep the bag away from babies and children. Do not use the bag in cribs, beds, carriages or play pens. It is not a toy. Knot before throwing away.
6. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight etc.).
7. Do not operate any appliance if damaged or malfunctioning in any manner. Do not try to repair the appliance yourself. Return the appliance to a service centre for examination or repair. Any repairs can be carried out by an authorized service facility only. If repaired improperly the appliance can pose serious danger to the user.
8. Put the appliance on a cold, stable and even surface away from kitchen appliances such as an electric cooker, gas burner etc
9. Do not operate the appliance near inflammable materials.
10. Do not use the appliance near water e.g. under the shower, in a bathtub or above a washbasin with water inside.
11. Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact while handling leaking batteries.
12. Always turn the appliance off when putting it away.
13. Use the appliance on a stable and flat floor only.
14. Keep the appliance away from strong electromagnetic fields.
15. Make sure the surface the appliance is used on is not wet or slippery.
16. Take care not to drop heavy objects on the display or the glass part of the scale.
17. **DO NOT** hit, **DO NOT** shake and **DO NOT** drop the scale.



DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 1)

- | | | |
|--------------------------------|----------------------|----------|
| 1a. MODE button | 1b. display | |
| 1c. ON/OFF button, ZERO button | 1d. weighing surface | 1e. bowl |

DISPLAY (Fig. 2)

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 2a. tare weight | 2b. bowl placement sign | 2c. minus sign |
| 2d. weight measurement | 2e. milk volume measurement | 2f. water volume measurement |
| 2g. grams | 2h. milliliters | 2i. fluid ounces |
| 2j. pounds:ounces | | |

BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment. Remove the battery-insulating film. Close the lid of the battery compartment.

REPLACING THE BATTERY (Fig. 3)

Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scale. Remove the old battery. Insert a new 2x AAA 1,5V batteries. Close the lid of the battery compartment.

CHOOSING MEASUREMENT UNITS (Fig. 4)

Turn the scale on using the ON/OFF button (1c). Press the measurement unit change button at the bottom of the scales (Fig. 4). The metric system will change from to imperial to metric. The display will show the current unit: 2g/h or 2i/j.

WEIGHING (Fig. 6)

Turn the scales on using the ON/OFF button (1c). Wait until the scale shows 0.0 .

Place the item to be weighed on the weighing surface. Wait a moment for the result to stabilize.

Tare function: place only the packaging/dish on the scales. Press the ZERO button (1c).

Volume measurement function: you can change the measuring mode by pressing the MODE button (1a). Each press will change the mode:

1. weighing - gr. / lb:oz, the 'weight measurement' sign (2d) will light up
2. milk volume measurement - ml. / fl'oz, the 'milk volume measurement' (2e) sign will light up
3. water volume measurement - ml. / fl'oz, the 'water volume measurement' (2f) sign will light up

CLEANING AND MAINTENANCE

- Gently wipe the scales with a dry or slightly damp cloth

MESSAGES (Fig. 6)

Err - too much load weight

Lo - low battery

TECHNICAL DATA

Max capacity: 5kg

Accuracy: 1g

Power: 2 x 1.5V (AAA) battery

Units: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCHSORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

1. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke verwenden.
3. Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Gerätes aufhalten. Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es verwenden.
4. **VORSICHT:** Diese Ausrüstung kann von Kindern über 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis der Ausrüstung verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Ausrüstung gegeben wurden und sie sich der mit ihrer Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit der Ausrüstung spielen. Die

Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.


5. Um die Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern. Nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen und Laufgittern verwenden. Das ist kein Spielzeug. Vor dem Wegwerfen verknoten.

6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) aus.

7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig. Senden Sie das defekte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an die entsprechende Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen.

8. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, fernab von beheizten Küchengeräten wie: Elektroherd, Gasbrenner, etc. auf.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

 10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in einer Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.

11. Die Batterien können auslaufen, wenn sie erschöpft sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, ersetzen Sie sie regelmäßig und vermeiden Sie den Hautkontakt mit auslaufenden Batterien.

12. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es abstellen.

13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche.

14. Halten Sie das Gerät von starken elektromagnetischen Feldern fern.

15. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.

16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und das Glasteil der Waage fallen.

17. Die Waage NICHT schlagen, schütteln oder fallen lassen.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)

- | | | |
|-------------------------------|-----------------|--------------|
| 1a. MODE-Taste | 1b. Anzeige | |
| 1c. EIN/AUS-Taste, NULL-Taste | 1d. Wiegefläche | 1e. Schüssel |

ANZEIGE (Abb. 2)

- | | | |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 2a. Taragewicht | 2b. Schalenplatzierungszeichen | 2c. Minuszeichen |
| 2d. Gewichtsmessung | 2e. Milchmengenmessung | 2f. Messung des Wasservolumens |
| 2g. Gramm | 2h. Milliliter | 2i. flüssige Unzen |
| 2j. Pfund: Unzen | | |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Öffnen Sie das Batteriefach. Entfernen Sie die Batterie-Isolierfolie. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

AUSTAUSCH DER BATTERIE (Abb. 3)

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite der Waage. Entfernen Sie die alte Batterie. Legen Sie 2x AAA 1,5V neue Batterien ein. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

AUSWAHL DER MASSEINHEITEN (Abb. 4)

Schalten Sie die Waage mit der ON/OFF-Taste (1c) ein. Drücken Sie die Taste zum Ändern der Maßeinheit unten an der Waage (Abb. 4). Das metrische System ändert sich von imperial zu metrisch. Das Display zeigt die aktuelle Einheit an: 2g/h oder 2l/j.

WIEGEN (Abb. 6)

Schalten Sie die Waage mit der EIN/AUS-Taste (1c) ein. Warten Sie, bis die Skala 0,0 anzeigt.

Legen Sie das zu wiegende Gut auf die Wiegefläche. Warten Sie einen Moment, bis sich das Ergebnis stabilisiert hat.

Tara-Funktion: Legen Sie nur die Verpackung/das Geschirr auf die Waage. Drücken Sie die ZERO-Taste (1c).

Volumenmessfunktion: Sie können den Messmodus ändern, indem Sie die MODE-Taste (1a) drücken. Bei jedem Drücken ändert sich der Modus:

1. wiegen - gr. / lb:oz, das Zeichen „Gewichtsmessung“ (2d) leuchtet auf
2. Messung der Milchmenge - ml. / fl'oz, das Zeichen „Milchmengenmessung“ (2e) leuchtet auf
3. Wasservolumenmessung - ml. / fl'oz, das Zeichen „Wasservolumenmessung“ (2f) leuchtet auf

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Wischen Sie die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab

MELDUNGEN (Abb. 6)

Err - zu viel Ladegewicht

Niedrig - schwache Batterie

TECHNISCHE DATEN

Maximale Kapazität: 5 kg

Genauigkeit: 1g

Stromversorgung: 2 x 1,5-V-Batterie (AAA).

Einheiten: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk




Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'EMPLOI À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER

1. Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, prendre connaissance de son mode d'emploi et ensuite respecter ses consignes. Le fabricant ne reste pas responsable de dommages dus à une utilisation inappropriée de l'appareil ou non conforme à sa destination.
2. Cet appareil est prévu uniquement pour un emploi domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il y a des enfants à proximité de l'appareil en fonctionnement. Ne laissez pas les enfants ni les personnes n'ayant pas maîtrise de l'appareil jouer avec celui-ci.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ou n'ayant pas de maîtrise de cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu des conseils relatifs à son utilisation en toute sécurité qui est consciente des dangers liés à son emploi. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce matériel. Ne pas confier son nettoyage et sa maintenance aux enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et ils sont sous la surveillance.
5. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac à l'écart des bébés et des enfants. Ne pas l'utiliser dans les lits, dans les poussettes et dans les parcs bébés. Ce n'est pas un jouet. Faire un nœud avec de le mettre dans la poubelle.
6. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil etc.).

7. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou en mauvais état de marche. Ne réparez pas un appareil vous-même. Faites-le réparer ou vérifier à un professionnel. Une réparation incorrecte de l'appareil peut être à la source d'un danger grave pour son utilisateur.
8. Placer l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine qui se réchauffent tels qu'une cuisinière électrique, une cuisinière à gaz etc.
9. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des matériaux inflammables.
-  10. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau, p..ex. sous la douche, dans une baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
11. Si vous conservez dans leur compartiment les piles déchargées ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées depuis longtemps, cela peut donner lieu à une fuite. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez systématiquement les piles et éviter le contact avec la peau en cas de fuite.
12. Désactiver toujours l'appareil à la fin de son utilisation.
13. Le positionner sur un sol stable et plan.
14. Conserver l'appareil en dehors de forts champs électromagnétiques.
15. Veillez à ce que le sol sur lequel vous positionnez l'appareil ne soit ni humide ni glissant.
16. Ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'afficheur ou sur les composants en verre.
17. **NE PAS taper, NE PAS secouer, NE PAS laisser tomber la balance.**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------|---------|
| 1a. Bouton MODE | 1b. affichage | |
| 1c. Bouton MARCHE/ARRÊT, bouton ZÉRO | 1d. surface de pesée | 1e. bol |

AFFICHAGE (Fig. 2)

- | | | |
|---------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 2a. tare | 2b. signe de placement du bol | 2c. signe moins |
| 2d. mesure du poids | 2e. mesure du volume de lait | 2f. mesure du volume d'eau |
| 2g. grammes | 2h. millilitres | 2i. onces liquides |
| 2j. livres : onces | | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ouvrez le compartiment à piles. Retirez le film isolant de la batterie. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE (Fig. 3)

Retirez le couvercle du compartiment à piles au bas de la balance. Retirez l'ancienne batterie. Insérez une nouvelle pile 2x AAA 1,5V. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

CHOIX DES UNITÉS DE MESURE (Fig. 4)

Allumez la balance à l'aide du bouton ON/OFF (1c). Appuyez sur le bouton de changement d'unité de mesure au bas de la balance (Fig. 4). Le système métrique passera de l'impérial au métrique. L'écran affichera l'unité actuelle : 2g/h ou 2l/l.

PESEE (Fig. 6)

Allumez la balance à l'aide du bouton ON/OFF (1c). Attendez que l'échelle indique 0,0.

Placez l'objet à peser sur la surface de pesée. Attendez un moment que le résultat se stabilise.

Fonction tare : placez uniquement l'emballage/plat sur la balance. Appuyez sur le bouton ZÉRO (1c).

Fonction de mesure du volume : vous pouvez changer le mode de mesure en appuyant sur le bouton MODE (1a). Chaque pression changera de mode :

1. pesée - gr. / lb.:oz, le signe 'mesure du poids' (2d) s'allumera
2. mesure du volume de lait - ml. / fl'oz, le signe 'mesure du volume de lait' (2e) s'allume
3. mesure du volume d'eau - ml. / fl'oz, le signe 'mesure du volume d'eau' (2f) s'allume

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essayez délicatement la balance avec un chiffon sec ou légèrement humide

MESSAGES (Fig. 6)

Err - trop de poids de charge

DONNÉES TECHNIQUES

Capacité maximale : 5 kg

Précision : 1g

Alimentation : 2 piles 1,5V (AAA)

Unités : g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Lait, fl'oz-Lait



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE EL USO SEGURO LEE DETENIDAMENTE Y GUARDA PARA EL FUTURO

1. Antes de empezar el uso del dispositivo lee las instrucciones de uso y sigue las directrices allí incluidas. El fabricante no se responsabiliza por los daños causados por el uso ilícito del dispositivo o por su manejo inapropiado.
2. El dispositivo sirve exclusivamente para uso doméstico. No usarlo para otros fines ilícitos.
3. Es preciso usar el dispositivo con mucho cuidado si hay niños cerca del dispositivo. No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo, no permitas usar el dispositivo a los niños ni a las personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.
4. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, psíquicas y de tacto limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos del equipo si lo utilizan bajo supervisión de la persona responsable por su seguridad o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes del peligro relacionado con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no debe ser realizada por los niños a no ser que sean mayores de 8 años y realizan estas actividades bajo supervisión.
5. Para evitar el peligro de estrangulación guarda la bolsa fuera del alcance de los bebés y niños. No utilizar en camillas, camas, cochecitos y parques. No es un juguete. Atar un nudo antes de tirar.
6. No sumergir el dispositivo en el agua ni en otro líquido. No exponer el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).
7. No usar el dispositivo que esté averiado de cualquier forma o que funcione incorrectamente. No repares el dispositivo por sí solo. Lleva el dispositivo averiado al taller de mantenimiento para comprobarlo o reparar. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por los talleres de mantenimiento autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede ser muy peligrosa para el usuario.
8. Es preciso poner el dispositivo en una superficie estable y plana, lejos de los electrodomésticos de cocina que se calientan, tales como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.
9. No utilizar el dispositivo cerca de materiales inflamables.
10. Está prohibido utilizar el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en el



baño o encima del lavabo.

11. De las pilas puede salir el líquido si están agotadas o no fueron usadas durante más tiempo. Para proteger el dispositivo y la salud propia, reemplaza con frecuencia las pilas y evita el contacto de la piel con el líquido que sale de las pilas.

12. El dispositivo debe ser apagado cada vez que se deja de usar.

13. Es preciso utilizar el dispositivo en una base estable y plana.

14. Es preciso guardar el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuertes.

15. Es preciso tener cuidado para que la base sobre la cual usamos el dispositivo no esté húmeda ni resbaladiza.

16. Es preciso evitar que los objetos pesados caigan sobre la pantalla y la parte de vidrio de la balanza.

17. **NO golpear, NO agitar y NO dejar caer la balanza.**

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. 1)

- | | | |
|------------------------------|--------------------------|------------|
| 1a. Botón MODO | 1b. mostrar | |
| 1c. Botón ON/OFF, botón CERO | 1d. superficie de pesaje | 1e. cuenco |

PANTALLA (Fig. 2)

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 2a. tara | 2b. signo de colocación del tazón | 2c. signo menos |
| 2d. medición de peso | 2e. medición del volumen de leche | 2f. medición del volumen de agua |
| 2g. gramos | 2h. mililitros | 2i. fl oz |
| 2j. libras: onzas | | |

ANTES DEL PRIMER USO

Abra el compartimento de la batería. Retire la película aislante de la batería. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

SUSTITUCIÓN DE LABATERÍA (Fig. 3)

Retire la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la báscula. Retire la batería vieja. Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V nuevas. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

ELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE MEDIDA (Fig. 4)

Encienda la báscula con el botón ON/OFF (1c). Presione el botón de cambio de unidad de medida en la parte inferior de la balanza (Fig. 4). El sistema métrico cambiará de imperial a métrico. La pantalla mostrará la unidad actual: 2g/ho 2i/j.

PESAJE (Fig. 6)

Encienda la balanza con el botón ON/OFF (1c). Espere hasta que la escala muestre 0.0.

Coloque el artículo a pesar en la superficie de pesaje. Espere un momento a que el resultado se estabilice.

Función de tara: coloque solo el envase/plato en la balanza. Pulse el botón CERO (1c).

Función de medición de volumen: puede cambiar el modo de medición presionando el botón MODE (1a). Cada pulsación cambiará el modo:

1. pesaje - gr. / lb:oz, el signo de 'medición de peso' (2d) se iluminará
2. Medición del volumen de leche - ml. / fl'oz, se encenderá la señal de 'medición del volumen de leche' (2e)
3. Medición del volumen de agua - ml. / fl'oz, se encenderá la señal de 'medición del volumen de agua' (2f)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie suavemente la báscula con un paño seco o ligeramente húmedo

MENSAJES (Fig. 6)

Err - demasiado peso de carga

Batería baja

DATOS TÉCNICOS

Capacidad máxima: 5 kg

Precisión: 1g

Alimentación: 2 pilas de 1,5 V (AAA)

Unidades: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Leche, fl'oz-Leche



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA DO USOPOR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA O FUTURO

1. Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo e siga as instruções contidas no mesmo. O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou pelo manuseio inadequado
2. O aparelho é apenas para uso doméstico. Não pode ser usado para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Tome especial cuidado quando utilizar o dispositivo na presença das crianças. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
4. **ADVERTÊNCIA:** Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, se for usado por elas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se lhes foram dadas indicações sobre o uso seguro do dispositivo no sentido de estarem cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
5. Para evitar o perigo de sufocamento, mantenha o saco longe de bebês e crianças. Não use em berços, camas, carrinhos e cercadinho. Isto não é um brinquedo. Faça um nó antes de tirá-lo fora.
6. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.).
7. Não use o dispositivo que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Não conserte o aparelho sozinho. Devolva o aparelho danificado ao centro de manutenção competente para realizar inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pelos serviços técnicos autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios riscos ao usuário.
8. Coloque o dispositivo em uma superfície nivelada, fria e estável, longe de aparelhos de aquecimento como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.
9. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
10. Não utilize o dispositivo perto de água, por exemplo, no chuveiro, na banheira ou acima do lavatório com água.



11. As baterias podem vazar se estiverem gastas ou se não forem usadas por um longo período. Para proteger o dispositivo e sua saúde, substitua-o regularmente e evite contato entre a pele e as baterias que vazam.

12. O dispositivo deve ser desligado depois de cada uso.
13. Use o dispositivo em uma superfície estável e plana.
14. Mantenha o dispositivo fora da área de campos eletromagnéticos fortes.
15. Tome cuidado para que a superfície na qual o dispositivo seja usado não esteja úmida ou escorregadia.
16. Tome cuidado para que objetos pesados não caiam sobre a tela e a parte de vidro da balança.
17. NÃO bater, NÃO sacudir, NÃO deixar cair a balança.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (Fig. 1)

- | | | |
|------------------------------|---------------------------|------------|
| 1a. Botão MODE | 1b. tela | |
| 1c. Botão ON/OFF, botão ZERO | 1d. superfície de pesagem | 1e. tigela |

DISPLAY (Fig. 2)

- | | | |
|---------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 2a. peso da tara | 2b. sinal de colocação da tigela | 2c. sinal de menos |
| 2d. medição de peso | 2e. medição do volume de leite | 2f. medição de volume de água |
| 2g. gramas | 2h. mililitros | 2i. onças fluidas |
| 2j. libras: onças | | |

ANTES DO PRIMEIRO USO

Abra o compartimento da bateria. Remova o filme isolante da bateria. Feche a tampa do compartimento da bateria.

SUBSTITUIR A BATERIA (Fig. 3)

Remova a tampa do compartimento da bateria na parte inferior da balança. Remova a bateria velha. Insira 2 pilhas AAA 1,5V novas. Feche a tampa do compartimento da bateria.

ESCOLHER UNIDADES DE MEDIDA (Fig. 4)

Ligue a balança através do botão ON/OFF (1c). Pressione o botão de mudança de unidade de medida na parte inferior da escala (Fig. 4). O sistema métrico mudará de imperial para métrico. O display mostrará a unidade atual: 2g/h ou 2i/j.

PESAGEM (Fig. 6)

Ligue a balança através do botão ON/OFF (1c). Aguarde até que a escala indique 0,0 .

Coloque o item a ser pesado na superfície de pesagem. Aguarde um momento para que o resultado se estabilize.

Função tara: coloque apenas a embalagem/prato na balança. Pressione o botão ZERO (1c).

Função de medição de volume: você pode alterar o modo de medição pressionando o botão MODE (1a). Cada pressão mudará o modo:

1. pesagem - gr. / lb:oz, o sinal de 'medição de peso' (2d) acenderá
2. medição do volume de leite - ml. / fl'oz, o sinal de 'medição do volume de leite' (2e) acenderá
3. medição do volume de água - ml. / fl'oz, o sinal de 'medição do volume de água' (2f) acenderá

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe suavemente as escamas com um pano seco ou ligeiramente úmido

MENSAGENS (Fig. 6)

Err - muito peso de carga

Lo - bateria fraca

DADOS TÉCNICOS

Capacidade máxima: 5kg

Precisão: 1g

Alimentação: 2 pilhas de 1,5 V (AAA)

Unidades: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Leite, fl'oz-Leite



Protección do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

SAUGUMO SĄLYGOS. SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir vadovaukitės joje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, įvykusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal jo paskirtį, arba netinkamą jo naudojimą.
2. Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, ne pagal jo paskirtį.
3. Ypač atsargiai reikia naudoti įrenginį, kai šalia yra vaikai. Neleisti vaikams žaisti su įrenginiu bei neleiskite vaikams ir tretiesiems asmenims, kurie nėra susipažinę su įrenginiu jo naudoti.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, turintys daugiau, nei 8 metus, bei asmenys su fizine, jutimo ir psichine negalia arba asmenys neturintys patirties ir nėra susipažinę su įrenginiu tik tuomet, kai prižiūri juos ir už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo pateikti įrenginio saugaus naudojimo nurodymai ir jie supranta pavojus, kurie gali grėsti naudojant įrenginį. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent turi daugiau nei 8 metus ir šiuos darbus atlieka prižiūrimi.
5. Norint išvengti pavojaus uždusti, krepšelį laikykite atokiai nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudoti lovytėse, lovoje, vežimėliuose ir žaidimų aptvarėliuose. Tai nėra žaislas. Prieš pašalinant užriškite mazgą.
6. Įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Saugokite nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir t.t.) poveikio.
7. Nenaudokite įrenginio, jeigu turi kažkokių defektus arba netinkamai dirba. Savarankiškai įrenginio neremontuokite. Sugedusį įrenginį pristatykite į atitinkamą serviso punktą patikrinimui arba remontui. Bet kokius remontus gali atlikti tik kompetentingi serviso punktai. Netinkamas įrenginio remontas gali kelti pavojų naudotojui.
8. Įrenginį statyti ant stabilaus, vėsaus, lygaus paviršiaus, atokiai nuo įšylančių virtuvės įrenginių: elektrinės viryklės, dujų degiklio ir t.t.
9. Nenaudoti įrenginio arti esančių degių medžiagų.
10. Draudžiama įrenginį naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, po kriaukle su vandeniu.
11. Jeigu baterijos visiškai išsikraus arba ilgesnį laiką bus nenaudojamos, baterijos gali ištekėti. Saugojant įrenginį ir savo sveikatą, reguliariai jas keiskite bei venkite odos kontakto su ištekėjusia baterija.
12. Kiekvieną kartą prieš atidedant įrenginį išjunkite jį.
13. Įrenginį naudokite ant stabilaus ir plokščio pagrindo.
14. Laikykite įrenginį vietoje, kurioje jo neveikia stiprūs elektromagnetiniai laukai.
15. Atkreipkite dėmesį, kad pagrindas ant kurio naudojamas įrenginys nebūtų drėgnas ir slidus.
16. Venkite sunkių daiktų kritimo ant svarstyklių ekranėlio ir stiklinių dalių.
17. NE trankyti, NE krėsti bei NE numesti svarstyklių.



EKRANAS (2 pav.)

2a. taros svoris

2b. dubenēlio padējimo ženklas

2c. minuso ženklas

2d. svorio matavimas

2e. pieno tūrio matavimas

2f. vandens tūrio matavimas

2g. gramai

2h. mililitrai

2i. skysčio uncijų

2j. svarai: uncijos

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ

Atidarykite akumulatoriaus skyrių. Nuimkite akumulatoriaus izoliacinę plėvelę. Uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį.

AKUMULIATORIJOS KEITIMAS (3 pav.)

Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį, esantį svarstyklių apačioje. Išimkite seną bateriją. Įdėkite naujas 2x AAA 1,5 V baterijas. Uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį.

MATAVIMO VIENETŲ PASIRINKIMAS (4 pav.)

Įjunkite svarstyklės naudodami ON/OFF mygtuką (1c). Paspauskite matavimo vieneto keitimo mygtuką svarstyklių apačioje (4 pav.).

Metrinė sistema keisis iš imperijos į metrinę. Ekrane bus rodomas dabartinis vienetas: 2g/h arba žilj.

SVĒRĪMAS (6 pav.)

Įjunkite svarstyklės naudodami ON/OFF mygtuką (1c). Palaukite, kol skalė parodys 0,0.

Padėkite sveriamą prekę ant svērīmo paviršiaus. Palaukite, kol rezultatas stabilizuosis.

Taros funkcija: ant svarstyklių dėkite tik pakuotę/lėkštę. Paspauskite ZERO mygtuką (1c).

Tūrio matavimo funkcija: galite pakeisti matavimo režimą paspausdami MODE mygtuką (1a). Kiekvienas paspaudimas pakeis režimą:

1. svērīmas - gr. / lb:oz, užsidegs „svorio matavimo“ ženklas (2d).

2. pieno tūrio matavimas - ml. / fl'oz, užsidegs „pieno kiekio matavimo“ (2e) ženklas

3. vandens tūrio matavimas - ml. / fl'oz, užsidegs „vandens tūrio matavimo“ (2f) ženklas

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Švelniai nuvalykite svarstyklės sausa arba šiek tiek drėgna šluoste

PRANEŠIMAI (6 pav.)

Klaida – per didelis krovinio svoris

Mažas akumulatorius

TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali talpa: 5kg

Tikslumas: 1g

Maitinimas: 2 x 1,5 V (AAA) baterijos

Vienetai: g, ml, lb: oz, fl'oz, ml - pienas, fl'oz - pienas



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU**DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGAS INSTRUKCIJAS PAR LIETOŠANAS DROŠĪBURŪPĪGI SALASĪET UN SAGLABĀJIET UZ NĀKOTNI**

1. Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas salasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās noteikumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, ierosinātiem pēc ierīces lietošanas nesaskaņā ar paredzēšanu vai sakarā ar nepareizu apkalpošanu.
2. Ierīce ir paredzēta mājāsaimniecības lietošanai. Nedrīkst lietot ierīci mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.
3. Esiet īpaši piesardzīgi lietojot ierīci, ja tuvumā ir bērni. Nepieļaut bērniem rotāties ar ierīci, neļaut bērniem un neapmācītām personām lietot ierīci.

4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
5. Lai izvairītos no nožņaugšanas briesmām, turēt maisu tālu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietot gultiņās, gultās, ratiņos un bērnu sētiņās. Maiss nav rotaļlieta. Pirms izmēšanas aizmest.
6. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neatstāt ierīci zem atmosfērisko faktoru (lietus, saules utt.) ietekmes.
7. Nelietot ierīci, kas ir jebkurā veidā bojāta vai nefunkcionē pareizi. Nedrīkst patstāvīgi remontēt ierīci. Bojāto ierīci atdot attiecīgam servisa punktam pārbaudei vai remontēšanai. Jebkuru remontu var veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnu bīstamību lietotājam.
8. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, glūdas virsmas, tālu no karstiem virtuves aprīkojumiem, piem., elektriskā plīts, gāzes radziņš utt.
9. Nedrīkst strādāt ar ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.
10. Nedrīkst lietot ierīci pie ūdens, piem., zem dušas, vannā vai izlietnē ar ūdeni.
11. Baterijas var izlīst, kad ir nolietotas vai nav lietotas ilgstošā laikā. Lai sargāt ierīci un savu veselību, regulāri mainīt bateriju un izvairīties no ādas saskares ar izlītām baterijām.
12. Ierīci izslēgt katreiz to noliekot.
13. Ierīci lietot uz stabilas un plakanas virsmas.
14. Ierīci turēt tālu no stipriem elektromagnētiskiem laukiem.
15. Ievērot, lai virsma, uz kuras ierīce ir lietota, nebūtu mitra vai slidena.
16. Ievērot, lai smagi priekšmeti nenokristu uz displeja vai svaru stikla daļām.
17. Nesist, nepurināt un neizlaist svarus.



IERĪCES APRAKSTS (1. att.)

- | | | | |
|--|----------------------|--|-----------|
| 1.a. MODE poga | 1b. displejs | | |
| 1.c. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga, ZERO poga | 1d. svēršanas virsma | | 1e. bļoda |

DISPLEJS (2. att.)

- | | | |
|---------------------|------------------------------|----------------------------|
| 2a. taras svars | 2b. bļodas novietošanas zīme | 2c. mīnusa zīme |
| 2d. svara mērīšana | 2e. piena tilpuma mērīšana | 2f. ūdens tilpuma mērīšana |
| 2g. grami | 2h. mililitri | 2i. šķidruma uncēs |
| 2j. mārciņas: uncēs | | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Atveriet akumulatora nodalījumu. Noņemiet akumulatora izolācijas plēvi. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

AKUMULATORA NOMAIŅA (3. att.)

Noņemiet bateriju nodalījuma vāku skalas apakšā. Izņemiet veco akumulatoru. Ievietojiet jaunas 2x AAA 1,5 V baterijas. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

MĒRVIENTĪBU IZVĒLE (4. att.)

Ieslēdziet svarus, izmantojot ON/OFF pogu (1c). Nospiediet mērvienības maiņas pogu svaru apakšā (4. att.).

Metriskā sistēma mainīsies no imperatora uz metrisko. Displejā tiks parādīta pašreizējā mērvienība: 2g/h vai 2l/j.

SVARĒŠANA (6. att.)

Ieslēdziet svarus, izmantojot ON/OFF pogu (1c). Pagaidiet, līdz skala parāda 0,0.

Novietojiet svaramo priekšmetu uz svēršanas virsmas. Pagaidiet brīdi, līdz rezultāts stabilizējas.

Taras funkcija: novietojiet uz svāriem tikai iepakojumu/trauciņu. Nospiediet pogu ZERO (1c).

Tilpuma mērīšanas funkcija: varat mainīt mērīšanas režīmu, nospiežot pogu MODE (1a). Katra nospiešana mainīs režīmu:

1. svēršana - gr. / lb:oz, iedegsies svara mērīšanas zīme (2d).
2. piena tilpuma mērīšana - ml. / fl'oz, iedegsies zīme 'piena tilpuma mērīšana' (2e).
3. ūdens tilpuma mērīšana - ml. / fl'oz, iedegsies zīme "ūdens tilpuma mērījums" (2f).

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Uzmaniģi noslaukiet svarus ar sausu vai nedaudz mitru drānu

ZIŅŅŪJUMI (6. att.)

Kļūda — pārāk liels kravas svars

Zems - zems akumulators

TEHNISKIE DATI

Maksimālā ietilpība: 5 kg

Precizitāte: 1g

Barošana: 2 x 1,5 V (AAA) baterijas

Mērvienības: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Piens, fl'oz-Milk



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā

ROMÂNĂ

CONDI II DE SECURITATE. INSTRUC IUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURAN A LA UTILIZARE CITI I CU ATEN IE ȘI PĂSTRA I-LE PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ

1. Înainte de prima utilizare a aparatului Vă rugăm să citi i instruc iunile. Utiliza i acest produs doar în conformitate cu instruc iunile descrise în manualul de utilizare. Producătorul nu este responsabil de defec iunile cauzate de utilizarea neconformă cu destina ia sau de manipularea incorectă.
2. Aparatul trebuie utilizat exclusiv în aplica ii casnice. Nu este permisă utilizarea aparatului în alte scopuri, neconformă cu destina ia.
- 3 Acorda i o aten ie suplimentară dacă produsul este utilizat în apropierea copiilor. Nu permite i niciodată copiilor să se joace cu aparatul, nu permite i copiilor și persoanelor care nu au suficiente cunoștin e pentru deservirea sigură a aparatului de a îl utiliza.
4. AVERTIZARE: Utilizarea aparatului de către copii în vârstă de la 8 ani și de persoane cu handicap fizic, mental sau senzorial precum și de persoane care nu dețin experiență și suficiente cunoștințe referitoare la utilizarea aparatului necesită supravegherea de către persoana responsabilă de siguranță sau instruirea acestor persoane în ceea ce privește utilizarea sigură a aparatului și informarea lor privind eventualele pericole. Copiii nu pot să se joacă cu aparatul. Copiii nu vor efectua operațiuni de curățare și de întreținere a aparatului fără supraveghere. Cură area și între inerea trebuie efectuată de copii doar dacă au vârsta de peste 8 ani și doar sub supraveghere.
5. Pentru a preveni pericolului de sufocare, păstra i punga departe de bebeluși și copii. Nu

utiliza i în pătu uri, paturi, cărucioare și arcuri. Asta nu este o jucărie. Înainte de a arunca face i un nod.

6. Nu scufunda i aparatul în apă sau în alte lichide. Nu expune i aparatul condi iilor atmosferice (ploaie, soare etc.).

7. Nu utiliza i aparatul care este deteriorat în orice mod sau nu func ionează corect. Nu încerca i să repara i singur aparatul. Aparatul deteriorat duce i-l la un punct corespunzător de service în scopul verificării sau executării repara iei. Orice repara ie trebuie efectuată doar de punctele de service autorizate. Repara iile efectuate în mod necorespunzător pot provoca pericole serioase pentru utilizator.

8. Aparatul ar trebui plasat pe suprafa ă rece, plană departe de aparate de bucătărie care se încălzesc așa ca: cuptor electric, arzător pe gaz etc.

9. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea materialelor inflamabile.

10. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea apei de ex.: sub duș, în cadă sau asupra chiuvetei.

11. Bateriile pot curge când sunt epuizate sau dacă stau nefolosite un timp îndelungat.

Pentru a proteja aparatul și sănătatea Dvs, înlocui i bateriile regular cu unele noi precum și evita i contactul pielii cu bateriile care curg.

12. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când îl pune i deoparte.

13. Utiliza i întotdeauna aparatul pe o suprafa ă stabilă și plană.

14. ine i aparatul departe de de câmpurile electromagnetice puternice.

15. Trebuie avut grijă ca suprafa a pe care utiliza i aparatul să nu fie umedă sau alunecoasă.

16. Trebuie avut grijă ca obiectele grele să nu cadă pe afișaj și pe partea de sticlă a cântarului.

17. NU lovi i, NU scutura i sau nu scăpa i cântarul.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Fig. 1)

1a. Butonul MOD
1c. Buton ON/OFF, butonul ZERO

1b. afișă
1d. suprafața de cântărire

1e. castron

DISPLAY (Fig. 2)

2a. greutatea tară

2d. măsurarea greutateii

2g. grame

2j. lire: uncii

2b. semn de amplasare bol

2e. măsurarea volumului laptelui

2h. mililitri

2c. semn minus

2f. măsurarea volumului de apă

2i. uncii de lichid

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Deschideți compartimentul bateriei. Scoateți filmul izolator al bateriei. Închideți capacul compartimentului bateriei.

ÎNLOCUIREA BATERIEI (Fig. 3)

Scoateți capacul compartimentului bateriei din partea de jos a cântarului. Scoateți bateria veche. Introduceți 2 baterii AAA 1,5V noi.

Închideți capacul compartimentului bateriei.

ALEGEREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ (Fig. 4)

Porniți cântarul folosind butonul ON/OFF (1c). Apăsăți butonul de schimbare a unității de măsură din partea de jos a cântarelor (Fig. 4).

Sistemul metric se va schimba de la imperial la metric. Afișajul va afișa unitatea curentă: 2g/h sau 2l/j.

CÂNTARIRE (Fig. 6)

Porniți cântarul folosind butonul ON/OFF (1c). Așteptați până când scala arată 0,0.

Așezați obiectul de cântărit pe suprafața de cântărire. Așteptați un moment pentru ca rezultatul să se stabilească.

Funcția de tara: așezați doar ambalajul/vasul pe cântar. Apăsăți butonul ZERO (1c).

Funcția de măsurare a volumului: puteți schimba modul de măsurare apăsând butonul MODE (1a). Fiecare apăsare va schimba modul:

1. cântărire - gr. / lb:oz, semnul „măsurarea greutateii” (2d) se va aprinde
2. măsurarea volumului laptelui - ml. / fl'oz, semnul „măsurarea volumului laptelui” (2e) se va aprinde
3. măsurarea volumului de apă - ml. / fl'oz, semnul „măsurarea volumului de apă” (2f) se va aprinde

CURATENIE SI MENTENANTA

- Ștergeți ușor cântarul cu o cârpă uscată sau ușor umedă

MESAJE (Fig. 6)

Err - greutate prea mare a încărcăturii

Bateria slabă

DATE TEHNICE

Capacitate maxima: 5 kg

Precizie: 1 g

Putere: 2 baterii de 1,5 V (AAA).

Unități: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Lapte, fl'oz-Lapte



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZEMPONTJÁBÓL FONTOS INFORMÁCIÓK KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG, MERT A KÉSŐBBIEKBEN IS SZÜKSÉG LEHET RÁ

1. Használat előtt, kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és kövesse az abban foglalt útmutatókat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási célra használható. Kérjük ne használja más, a rendeltetésének nem megfelelő célokra.
3. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket a gyerekek közelében használja. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel, hogy azt a gyerekek és a készülék működését nem ismerő személyek ne használják.
4. FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket a 8. életévét betöltött gyerekek, csökkent fizikai, érzéki vagy mentális képességű, illetve a készülék használatára vonatkozó tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha az a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett történik vagy tájékoztatást kaptak annak biztonságos működtetéséről és megértették az üzemeltetéssel járó veszélyeket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek a készülékkel ne játsszanak. A tisztítást és karbantartást a gyerekek végezhetik, kivéve ha 8 éven felüli, felügyelet alatt álló gyerekekről van szó.
5. Fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a zacskót csecsemőktől és kisgyermekektől távol. Ne használja kisbaba ágyban, gyerekágyban, babakocsikban és babakarámokban. Nem játék. Mielőtt eldobná, kössön rá egy csomót.
6. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés, stb.).
7. Ne használja a hibás vagy nem megfelelően működő készüléket. Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vizsgálata vagy javítása céljából

vigye szakszervizbe. A javítást kizárólag a kijelölt szakszervizek végezhetik. Nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

8. A készüléket hűvös, szilárd, sík és vízszintes felületen, távol a konyhai hőforrásoktól, mint pl. elektromos tűzhely, gázégő, stb., lehet felállítani.

9. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

10. Ne használja a készüléket víz közelében pl. zuhany alatt, fürdőkádban vagy a vízzel töltött mosdó felett.

11. A kimerült vagy hosszabb ideig nem használt elem kiszivároghat. A berendezés és az egészsége megóvása érdekében az elhasznált elemet rendszeresen cserélje ki és kerülje a szivárgó elemek bőrrel való érintkezését.

12. Használat után a mérleget minden alkalommal kapcsolja ki.

13. A készüléket szilárd és sík felületen használja.

14. A készüléket távol kell tartani az erős elektromágneses terek hatásától.

15. Ügyelni kell arra, hogy a mérleget száraz és csuszásmentes felületen használjuk.

16. Ügyelni kell arra, hogy a nehéz tárgyak ne essenek le a kijelzőre és a mérleg üveg alkatrészeire.

17. NE üsse, NE rázza és NE dobja a mérleget.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

- | | | |
|---------------------------|-----------------|---------|
| 1a. MODE gomb | 1b. kijelző | |
| 1c. BE/KI gomb, ZERO gomb | 1d. mérőfelület | 1e. tál |

KIJELZŐ (2. ábra)

- | | | |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| 2a. tara tömeg | 2b. tál elhelyezési jel | 2c. mínusz jel |
| 2d. súlymérés | 2e. tejmennyiség mérés | 2f. víztérfogat mérés |
| 2g. gramm | 2h. milliliter | 2i. folyadék uncia |
| 2j. font: uncia | | |

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nyissa ki az elemtartó rekeszt. Távolítsa el az akkumulátor szigetelő fóliáját. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE (3. ábra)

Vegye le az elemtartó fedelét a mérleg alján. Távolítsa el a régi akkumulátort. Helyezzen be egy új 2x AAA 1,5 V-os elemet. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét.

MÉRTÉKEGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA (4. ábra)

Kapcsolja be a mérleget az ON/OFF gombbal (1c). Nyomja meg a mértékegység-váltó gombot a mérleg alján (4. ábra).

A metrikus rendszer birodalmiról metrikusra változik. A kijelzőn az aktuális mértékegység látható: 2g/h vagy 2l/j.

MÉRLÉS (6. ábra)

Kapcsolja be a mérleget az ON/OFF gombbal (1c). Várjon, amíg a skála 0,0-t mutat.

Helyezze a mérendő tételt a mérőfelületre. Várjon egy pillanatot, amíg az eredmény stabilizálódik.

Tára funkció: csak a csomagolást/edényt helyezze a mérlegre. Nyomja meg a ZERO gombot (1c).

Térfogatmérés funkció: a MODE gomb (1a) megnyomásával módosíthatja a mérési módot. Minden megnyomás megváltoztatja az üzemmódot:

1. mérlegelés - gr. / lb:oz, a „súlymérés” jelzés (2d) kigyullad
2. tejtérfogat mérés - ml. / fl'oz, a „tejmennyiség mérése” (2e) jelzés világít
3. víztérfogat mérés - ml. / fl'oz, a „vízmennyiség mérése” (2f) jelzés világít

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Óvatosan törölje le a mérleget száraz vagy enyhén nedves ruhával

ÜZENETEK (6. ábra)

Hiba – túl nagy a rakomány súlya

MŰSZAKI ADATOK

Maximális teherbírás: 5 kg

Pontosság: 1g

Tápellátás: 2 x 1,5 V (AAA) elem

Mértékegységek: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-tej, fl'oz-tej



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET TÄRKEÄT TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEETLUE TARKASTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käytön aloittamista ja toimi sen sisältämien ohjeiden mukaan. Valmistaja ei vasta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta tai väärästä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Laitteen käytön aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun lapsia oleskelee lähistöllä. Lapsia ei saa päästää leikkimään laitteella. Älä päästä lapsia äläkä henkilöitä, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön, käyttämään laitetta.
4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä tai eivät tunne sitä, jos sitä käytetään heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he tietävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan valvonnan alaisena.
5. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä laukku poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä lasten sängyissä, sängyissä, lastenvaunuissa ja leikkikehissä. Tuote ei ole leikkikalu. Sido solmu ennen heittämistä.
6. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitetta alltiiksi sääolosuhteiden (sateen, auringon jne.) vaikutukselle.
7. Älä käytä laitetta, joka on vaurioitunut millä tavalla tahansa tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta omatoimisesti. Anna vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat tehdä yksinomaan valtuutetut huoltoliikkeet. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavia vaaroja käyttäjälle.
8. Laite pitää asettaa viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle etäälle kuumenevista keittölaitteista kuten: sähköliesi, kaasuliesi yms..
9. Laitetta ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.
10. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.
11. Paristot voivat vuotaa, kun ne on käytetty loppuun tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Laitteen sekä oman terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavien paristojen kanssa.

12. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.

13. Laitetta on käytettävä vakaalla ja tasaisella alustalla.

14. Laite on pidettävä voimakkaiden magneettikenttien vaikutusalueen ulkopuolella.

15. On varmistettava, että alusta, jolla laitetta käytämme, ei ole kostea tai liukas.

16. On varottava, etteivät raskaat esineet putoa vaa'an näytön ja lasiosien päälle.

17. Vaakaa EI saa lyödä, ravistaa eikä pudottaa.

LAITTEEN KUVAUS (Kuva 1)

1a. MODE-painike	1b. näyttö	
1c. ON/OFF-painike, ZERO-painike	1d. punnituspinta	1e. kulho

NÄYTTÖ (kuva 2)

2a. taarapaino	2b. kulhon sijoitusmerkki	2c. miinusmerkki
2d. painon mittaus	2e. maidon tilavuuden mittaus	2f. vesitilavuuden mittaus
2g. grammaa	2h. millilitraa	2i. neste unssia
2j. puntaa: unssia		

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Avaa paristolokero. Irrota akun eristyskalvo. Sulje paristolokeron kansi.

AKUN VAIHTAMINEN (kuva 3)

Irrota paristolokeron kansi vaa'an alaosasta. Poista vanha akku. Aseta uudet 2x AAA 1,5V paristot. Sulje paristolokeron kansi.

MITTAYKSIKÖIDEN VALITSEMINEN (Kuva 4)

Kytke vaakaa päälle ON/OFF-painikkeella (1c). Paina mittayksikön vaihtopainiketta vaa'an alaosassa (kuva 4).

Metrijärjestelmä muuttuu imperiaalisesta metriseksi. Näytössä näkyy nykyinen yksikkö: 2g/h tai 2i/j.

PAINO (kuva 6)

Kytke vaakaa päälle ON/OFF-painikkeella (1c). Odota, kunnes asteikko näyttää 0,0.

Aseta punnittava esine punnituspinnalle. Odota hetki, kunnes tulos vakiintuu.

Taaratoiminto: aseta vain pakkaus/astia vaa'alle. Paina ZERO-painiketta (1c).

Tilavuuden mittaustoiminto: voit vaihtaa mittaustilaa painamalla MODE-painiketta (1a). Jokainen painallus vaihtaa tilaa:

1. punnitus - gr. / lb:oz, "painonmittaus" -merkki (2d) syttyy
2. maidon tilavuuden mittaus - ml. / fl'oz, Maidon tilavuuden mittaus -merkki (2e) syttyy
3. vesitilavuuden mittaus - ml. / fl'oz, "vesitilavuuden mittaus" (2f) -merkki syttyy

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi vaa'at varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla

VIESTIT (kuva 6)

Virhe - liian suuri kuorman paino

Akku vähissä

TEKNISET TIEDOT

Max kapasiteetti: 5kg

Tarkkuus: 1g

Teho: 2 x 1,5 V (AAA) paristo

Yksiköt: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jätteenkäsittelylaitoksissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да почнете со користење на уредот прочитајте го упатството за употреба и следете ги инструкциите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана при употреба на уредот спротивно од неговата намена или при несоодветно ракување.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Не користете го за други цели кои не се во согласност со неговата намена.
3. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во близина на деца. Не дозволувајте деца да си играат со уредот. Не дозволувајте уредот да го користат деца како играчка или луѓе и деца кои не се запознаени со него.
4. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца кои имаат навршено најмалку 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или познавање на уредот, само под услов кога на ваквите лица им е обезбеден соодветен надзор од лице кое одговара за нивната безбедност или кога им се дадени упатства како да го користат уредот на безбеден начин и притоа се свесни за опасностите поврзани со користењето на уредот кој гарантира дека ги разбираат придружните опасности. Уредот не смее да биде користен како играчка од страна на деца. Деца не смеат да вршат работи поврзани со чистење или одржување на уредот, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани.
5. За да избегнете опасност од задушување, чувајте ја торбата подалеку од доенчиња и деца. Не користете во креветчиња, кревети, колички и оградици за игра. Ова не е играчка. Заврзете во јазол пред да ја фрлите.
6. Не изложувајте го уредот на атмосферски влијанија (дожд, сонце, итн.).
7. Не користете го уредот доколку е оштетен на кој било начин или доколку не работи правилно. Не поправајте го уредот сами. Оштетениот уред однесете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Само овластени сервисни центри можат да ги вршат поправките. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.
8. Уредот треба да го поставите на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од грејни тела, како што се: електричен шпорет, плински уреди и сл.
9. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
10. Не е дозволена употреба на уредот во близина на вода, на пр: под туш, во када или над мијалник со вода.
11. Батериите можат да истечат кога се потрошени или не се користеле подолго време. За да го заштитите уредот и вашето здравје, редовно заменувајте ги и избегнувајте контакт на кожа со истечените батерии.
12. Уредот треба да се исклучи секој пат кога го ставате назад на место.



13. Уредот треба да се користи на стабилна и рамна површина.
14. Уредот треба да се чува надвор од области на силни електромагнетни полиња.
15. Треба да внимавате подлогата на која се користи уредот да не биде влажна или лизгава.
16. Треба да внимавате тешки предмети да не паднат на екранот и стаклениот дел од вагата.
17. НЕ ја удирајте, НЕ ја тресете и НЕ ја испуштајте вагата.

ОПИС НА УРЕДОТ (сл. 1)

- | | | | |
|---|--------------------|------------|--|
| 1а. Копче MODE | 1б. приказ | | |
| 1в. Копче за вклучување/исклучување, копче НУЛА | 1д. мерна површина | 1е. чинија | |

ЕКРАН (Слика 2)

- | | | |
|----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 2а. тара тежина | 2б. знак за поставување сад | 2в. знак минус |
| 2г. мерење на тежина | 2е. мерење на волумен на млеко | 2ф. мерење на волуменот на водата |
| 2гр. грама | 2ч. милилитри | 2и. течни унци |
| 2ј. фунти: унци | | |

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Отворете ја преградата за батерии. Отстранете го изолациониот филм за батеријата. Затворете го капакот на преградата за батерии.

ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈАТА (сл. 3)

Отстранете го капакот од преградата за батерии на дното на вагата. Отстранете ја старата батерија. Вметнете нови 2x AAA батерии 1,5V. Затворете го капакот на преградата за батерии.

ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ (сл. 4)

Вклучете ја вагата користејќи го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (1с). Притиснете го копчето за промена на мерната единица на дното на вагата (сл. 4).

Метричкиот систем ќе се промени од царски во метрички. На екранот ќе се прикаже моменталната единица: 2g/h или 2i/j.

МЕГАЊЕ (сл. 6)

Вклучете ја вагата користејќи го копчето ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (1с). Почекајте додека скалата не покаже 0,0. Ставете го предметот што треба да се измери на површината за мерење. Почекајте малку да се стабилизира резултатот. Функција на таре: ставете го само пакувањето/садот на вагата. Притиснете го копчето НУЛА (1с). Функција за мерење на јачината на звукот: можете да го промените режимот на мерење со притискање на копчето MODE (1а). Секое притискање ќе го промени режимот:

1. мерење - гр. / lb:oz, знакот „мерење тежина“ (2d) ќе светне
2. мерење на волумен на млеко - ml. / fl'oz, знакот „мерење на волуменот на млекото“ (2e) ќе светне
3. мерење на волумен на вода - ml. / fl'oz, знакот „мерење на волуменот на водата“ (2f) ќе светне

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Нежно избришете ги лушпите со сува или малку влажна крпа

ПОРАКИ (Сл. 6)

Грешка - премногу тежина на товарот
Ниско - слаба батерија

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Максимален капацитет: 5 кг
Точност: 1 g
Можност: 2 x 1,5V (AAA) батерија
Единици: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Млеко, fl'oz-Млеко



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πρωτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μη την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, ασύμφωνους με τον προορισμό της.
3. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής, όταν στο περιβάλλον αυτής βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν πως λειτουργεί η συσκευή να την χρησιμοποιούν.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
5. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε τη σακούλα μακριά από βρέφη και παιδιά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε κρεβατάκια, κρεβάτια, καρότσια και βρεφικά πάρκα. Δεν είναι παιχνίδι. Δέστε την κόμπο πριν την απορρίψετε.
6. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κτλ).
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Δώστε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο σημείο τεχνικού ελέγχου για να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Μπορεί να επισκευαστεί αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικού ελέγχου. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
8. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από θερμαινόμενες συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κτλ.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
10. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ούτε επάνω από νιπτήρα με νερό.
11. Οι μπαταρίες μπορούν να έχουν διαρροές, όταν εξαντληθούν ή δεν χρησιμοποιήθηκαν για παρατεταμένο διάστημα. Για την προστασία της συσκευής και της υγείας σας, αλλάζετε τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με μπαταρίες με διαρροές.
12. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την εναποθέτετε.
13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
14. Διατηρείτε τη συσκευή εκτός της ζώνης δράσης ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.



15. Προσέχετε το υπόστρωμα στο οποίο χρησιμοποιείτε τη συσκευή να μην είναι υγρό ούτε ολισθηρό.

16. Προσέχετε να μην πέφτουν βαριά αντικείμενα στην θόνη και στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.

17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ ταρακουνάτε και ΜΗΝ ρίχνετε κάτω τη ζυγαριά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

1α. Κουμπί MODE	1b. απεικόνιση	
1γ. Κουμπί ON/OFF, κουμπί ΜΗΔΕΝ	1δ. επιφάνεια ζύγισης	1ε. γαβάθα

ΟΘΟΝΗ (Εικ. 2)

2α. απόβαρο	2β. πινακίδα τοποθέτησης μπολ	2γ. μείον
2δ. μέτρηση βάρους	2ε. μέτρηση όγκου γάλακτος	2f. μέτρηση όγκου νερού
2 γρ. γραμμάρια	2η. χιλιοστόλιτρα	2i. υγρές ουγγιές
2j. λίρες: ουγγιές		

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ανοίξε τη θήκη της μπαταρίας. Αφαιρέστε το φιλμ μόνωσης της μπαταρίας. Κλείστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Εικ. 3)

Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας στο κάτω μέρος της ζυγαριάς. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες 2x AAA 1,5V. Κλείστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ (Εικ. 4)

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF (1c). Πατήστε το κουμπί αλλαγής μονάδας μέτρησης στο κάτω μέρος της ζυγαριάς (Εικ. 4).

Το μετρικό σύστημα θα αλλάξει από σε αυτοκρατορικό σε μετρικό. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα μονάδα: 2g/h ή 2i/j.

ΖΥΓΙΣΜΑ (Εικ. 6)

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF (1c). Περιμένετε μέχρι η κλίμακα να δείξει 0,0.

Τοποθετήστε το αντικείμενο που πρόκειται να ζυγιστεί στην επιφάνεια ζύγισης. Περιμένετε λίγο να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα.

Λειτουργία απόβαρου: τοποθετήστε μόνο τη συσκευασία/πίατο στη ζυγαριά. Πατήστε το κουμπί ΜΗΔΕΝ (1c).

Λειτουργία μέτρησης έντασης: μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία μέτρησης πατώντας το κουμπί MODE (1a). Κάθε πάτημα θα αλλάξει τη λειτουργία:

1. ζύγισμα - γρ. / lb:oz, το σύμβολο «μέτρηση βάρους» (2d) θα ανάψει
2. μέτρηση όγκου γάλακτος - ml. / fl'oz, θα ανάψει η ένδειξη «μέτρηση όγκου γάλακτος» (2e).
3. μέτρηση όγκου νερού - ml. / fl'oz, η ένδειξη «μέτρηση όγκου νερού» (2f) θα ανάψει

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε απαλά τα λέπια με ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί

ΜΗΝΥΜΑΤΑ (Εικ. 6)

Σφάλμα - πολύ μεγάλο βάρος φορτίου

Χαμηλή μπαταρία

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μέγιστη χωρητικότητα: 5 κιλά

Ακρίβεια: 1g

Ισχύς: Μπαταρία 2 x 1,5 V (AAA).

Μονάδες: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-milk, fl'oz-milk



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται από κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχθούν σε ξεχωριστό κάδο.

VARNOSTNI POGOJIPOMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABONATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

1. Pred prvo uporabo naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi uporabe, ki skladna z namenom naprave, ali zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Izdelka ne uporabljajte za druge namene kot za tiste, za katere je predviden.
3. Bodite posebej pozorni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo.
4. **OPOZORILO:** Otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi in psihičnimi zmožnostmi ter osebe, ki naprave ne poznajo in nimajo izkušenj z njo, lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, ali če so bile poučene o pravilih varne uporabe naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari nad 8 let in to počnejo pod nadzorom.
5. Za izogibanje nevarnosti zadušitve vrečo shranite izven dosega dojenčkov in otrok. Ne uporabljajte v otroških posteljah, posteljah, vozičkih in stajicah. Izdelek ni igrača. Preden vrečo zavržete, jo zavežite v vozec.
6. Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itn.).
7. Ne uporabljajte okvarjene ali nepravilno delujoče naprave. Okvarjene naprave ne popravljajte sami. Okvarjeno napravo odnesite na ustrezno servisno točko za preveritev ali popravilo. Kakršna koli popravila smejo opraviti izključno pooblaščen servisne točke. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči hudo nevarnost uporabniku.
8. Napravo postavite na hladni, stabilni, ravni površini, stran od segrevajočih se kuhinjskih naprav, kot sta npr. štedilnik, plinski gorilnik itn.
9. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
10. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod prho, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.
11. Izpraznjene baterije in baterije, ki se dalj časa ne uporabljajo, lahko puščajo. Za zaščito naprave in svojega zdravja jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože z baterijami, ki puščajo.
12. Napravo vedno izklopite, preden jo spravite.
13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.
14. Napravo shranjujte izven dosega močnih elektromagnetnih polj.
15. Pazite, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni vlažna in spolzka.
16. Pazite, da težki predmeti ne padejo na prikazovalnik in stekleni del tehtnice.
17. Naprave NE udarjajte, NE stresajte in NE spuščajte.



OPIS NAPRAVE (slika 1)

1a. Gumb MODE

1c. Gumb VKLOP/IZKLOP, gumb NIČ

1b. zaslon

1d. tehtalna površina

1e. skleda

ZASLON (slika 2)

2a. tara teža

2d. merjenje teže

2g. gramov

2j. funti: unče

2b. znak za postavitev skleda

2e. merjenje količine mleka

2h. mililitrov

2c. znak minus

2f. merjenje volumna vode

2i. tekoče unče

PRED PRVO UPORABO

Odprite predal za baterije. Odstranite izolacijsko folijo baterije. Zaprite pokrov prostora za baterije.

ZAMENJAVA BATERIJE (slika 3)

Odstranite pokrov prostora za baterije na dnu tehtnice. Odstranite staro baterijo. Vstavite 2x AAA 1,5V bateriji. Zaprite pokrov prostora za baterije.

IZBIRA MERSKIH ENOT (slika 4)

Tehtnico vklopite s tipko VKLOP/IZKLOP (1c). Pritisnite gumb za spremembo merske enote na dnu lestvice (slika 4).

Metrični sistem se bo spremenil iz imperialnega v metrični. Na zaslonu bo prikazana trenutna enota: 2g/h ali 2i/j.

TEHTANJE (slika 6)

Tehtnico vklopite s tipko VKLOP/IZKLOP (1c). Počakajte, da tehtnica pokaže 0,0.

Predmet, ki ga želite stehatati, položite na tehtalno površino. Počakajte trenutek, da se rezultat stabilizira.

Funkcija tare: na tehtnico položite samo embalažo/posodo. Pritisnite gumb ZERO (1c).

Funkcija merjenja prostornine: način merjenja lahko spremenite s pritiskom na gumb MODE (1a). Vsak pritisk spremeni način:

1. tehtanje - gr. / lb:oz, bo zasvetil znak 'merjenje teže' (2d).

2. merjenje količine mleka - ml. / fl'oz, bo zasvetil znak 'merjenje količine mleka' (2e).

3. merjenje prostornine vode - ml. / fl'oz bo zasvetil znak 'merjenje prostornine vode' (2f).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Tehtnico nežno obrišite s suho ali rahlo navlaženo krpo

SPOROČILA (slika 6)

Err - prevelika teža tovora

Lo - nizka baterija

TEHNIČNI PODATKI

Največja nosilnost: 5 kg

Natančnost: 1g

Napajanje: 2 x 1,5 V (AAA) baterija

Enote: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-mleko, fl'oz-mleko



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVORWAARDEN

BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER GEBRUIKSVEILIGHEID

LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR DE TOEKOMST

1. Lees voorafgaand aan gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding en volg de aanwijzingen erin op. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik in strijd met het beoogde doeleinde of door onjuiste bediening.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat niet voor

andere doeleinden die in strijd zijn met het beoogde gebruik.

3. Extra voorzichtigheid is geboden tijdens gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en zorg dat mensen het apparaat niet gebruiken indien zij er niet bekend mee zijn.

4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, indien dit gebruik plaatsvindt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijkheid neemt voor hun veiligheid of indien deze personen zijn ged'nstrueerd over veilig gebruik en op de hoogte zijn gebracht van de eventuele gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en deze handelingen verrichten onder toezicht.

5. Houd de zak ver van baby's en kinderen vandaan wegens verstikkingsgevaar. Niet gebruiken in kinderbedjes, bedden, kinderwagens of boxen. Dit is geen speelgoed. Inwikkelen voorafgaand aan het weggoien.

6. Het apparaat niet blootstellen aan weersomstandigheden (regen, zon etc.)

7. Het apparaat nooit gebruiken wanneer het beschadigd is of op wat voor manier dan ook onjuist werkt. Het apparaat niet zelfstandig repareren. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegde service voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden verricht door erkende servicepunten. Onjuiste reparatie kan leiden tot ernstige gevaren voor de gebruiker.

8. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en egaal oppervlak, ver van warmtegenererende keukenapparatuur als fornuizen, elektrische kookplaten etc.

9. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van licht ontvlambare materialen.

10. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water, bijv. onder de douche, in bad of boven de wastafel.

11. De batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze leeg zijn of langere tijd niet gebruikt zijn. Ter bescherming van het apparaat en de eigen gezondheid wordt aanbevolen om de batterijen regelmatig te vervangen en contact met eventuele gelekte vloeistof uit de batterijen te vermijden.

12. Het apparaat altijd uitschakelen voordat het wordt opgeborgen.

13. Het apparaat gebruik op een platte, stabiele ondergrond.

14. Het apparaat buiten het werkingsgebied van sterke elektromagnetische velden houden.

15. Zorg dat de ondergrond onder het apparaat niet vochtig of glad is.

16. Zorg dat er geen zware voorwerpen op het scherm of het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.

17. De weegschaal NIET stoten, NIET schudden en NIET laten vallen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

1a. MODE-knop

1b. Scherm

1c. AAN/UIT-knop, ZERO-knop

1d. weegvlak

1e. schaal

DISPLAY (Afb. 2)

2a. tarragewicht

2b. kom plaatsing teken

2c. minteken

2d. gewichtsmeting
2g. gram
2j. pond: ons

2e. melkvolumemeting
2h. milliliter

2f. meting van het watervolume
2i. vloeibare ons

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Open het batterijvak. Verwijder de batterij-isolatiefolie. Sluit het deksel van het batterijvak.

DE BATTERIJ VERVANGEN (Fig. 3)

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder de oude batterij. Plaats een nieuwe 2x AAA 1,5V batterijen. Sluit het deksel van het batterijvak.

MEETEENHEDEN KIEZEN (Fig. 4)

Zet de weegschaal aan met de AAN/UIT-knop (1c). Druk op de knop voor het wijzigen van de meeteenheid aan de onderkant van de weegschaal (afb. 4).

Het metrieke stelsel verandert van in imperiaal in metrisch. Het display toont de huidige eenheid: 2g/h of 2l/j.

WEGEN (Fig. 6)

Zet de weegschaal aan met de AAN/UIT-knop (1c). Wacht tot de weegschaal 0.0 aangeeft.

Plaats het te wegen artikel op het weegoppervlak. Wacht even tot het resultaat stabiliseert.

Tarrafunctie: plaats alleen de verpakking/schotel op de weegschaal. Druk op de ZERO-knop (1c).

Volumemeteefunctie: u kunt de meetmodus wijzigen door op de MODE-knop (1a) te drukken. Elke druk verandert de modus:

1. wegen - gr. / lb:oz zal het 'gewichtsmeting'-teken (2d) oplichten
2. melkvolumemeting - ml. / fl'oz zal het 'melkvolumemeting' (2e) teken oplichten
3. watervolumemeting - ml. / fl'oz, zal het 'water volume meting' (2f) teken oplichten

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Veeg de weegschaal voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek

BERICHTEN (Fig. 6)

Err - te veel laadgewicht

LO - Lage batterij

TECHNISCHE DATA

Maximale capaciteit: 5kg

Nauwkeurigheid: 1g

Voeding: 2 x 1,5V (AAA) batterij

Eenheden: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Melk, fl'oz-Melk



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по обслуживанию и действуйте согласно содержащимся в нём указаниям. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый использованием устройства не по назначению или его ненадлежащим обслуживанием.
2. Устройство служит только для использования в быту. Не использовать его для иных целей, не соответствующих его назначению.
3. Нужно соблюдать особую осторожность при пользовании устройством, если поблизости находятся дети. Нельзя позволять детям играть устройством, а также

нельзя разрешать пользоваться устройством детям и лицам, не знакомым с ним.

4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или же лицами, не имеющими опыта обращения с устройством и незнакомыми с ним, если это происходит под прсмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им разъяснены правила безопасной эксплуатации устройства, и они понимают риски, связанные с его эксплуатацией. Детям нельзя играть устройством. Чистку и уход за устройством не должны выполнять дети - только если им больше 8 лет, и эти действия выполняются ими под надзором.

5. Чтобы избежать опасности удушения, держите пакет вдали от детей. Не используйте в кроватках, кроватях, колясках и колыбелях. Это не игрушка. Перед тем как выбросить, завяжите его узлом.

6. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).

7. Не используйте устройство, если оно было повреждено каким-либо способом, или если оно некорректно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Неисправное устройство нужно отдать в соответствующий сервисный пункт для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными пунктами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьёзным опасностям для пользователя.

8. Нужно ставить устройство на холодную стабильную ровную поверхность, вдали от нагревающихся кухонных устройств, таких как электроплита, газовые горелки и т.п.

9. Не использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

10. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или умывальнике с водой.

11. Аккумуляторы могут течь, если они разряжены или не эксплуатировались в течение длительного времени. Для защиты устройства и собственного здоровья регулярно заменяйте аккумуляторы и избегайте контакта кожи с жидкостью из аккумулятора.

12. Устройство нужно всегда выключать после использования.

13. Нужно использовать устройство на стабильной плоской поверхности.

14. Нужно держать устройство вне воздействия сильных электромагнитных полей.

15. Нужно следить за тем, чтобы поверхность, на которой используется устройство, не была влажной или скользкой.

16. Нужно следить, чтобы тяжёлые предметы не падали на дисплей и стеклянную часть весов.

17. НЕ подвергать ударам, НЕ трясти и НЕ ронять весы.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. 1)

1а. Кнопка РЕЖИМ

1b. отображать

1с. Кнопка ON/OFF, кнопка ZERO

1d. поверхность для взвешивания

1е. миска

ДИСПЛЕЙ (Рис. 2)

2а. вес тары

2б. знак размещения чаши

2с. знак минус

2д. измерение веса

2е. измерение объема молока

2f. измерение объема воды

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте батарейный отсек. Снимите изоляционную пленку с аккумулятора. Закройте крышку батарейного отсека.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ (Рис. 3)

Снимите крышку батарейного отсека в нижней части весов. Снимите старую батарею. Вставьте новые батарейки 2x AAA 1,5V. Закройте крышку батарейного отсека.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ (Рис. 4)

Включите весы с помощью кнопки ON/OFF (1с). Нажмите кнопку смены единиц измерения в нижней части весов (рис. 4).

Метрическая система изменится с имперской на метрическую. На дисплее отобразится текущая единица измерения: 2 г/ч или 2 г/дж.

ВЗВЕШИВАНИЕ (Рис. 6)

Включите весы с помощью кнопки ON/OFF (1с). Подождите, пока шкала не покажет 0,0.

Поместите взвешиваемый предмет на платформу для взвешивания. Подождите, пока результат стабилизируется.

Функция тарирования: кладите на весы только упаковку/тарелку. Нажмите кнопку ZERO (1с).

Функция измерения объема: вы можете изменить режим измерения, нажав кнопку MODE (1а). Каждое нажатие будет менять режим:

1. взвешивание - гр. / lb:oz, загорится значок «измерение веса» (2d).
2. измерение объема молока - мл. / fl'oz, загорится значок «измерение объема молока» (2e).
3. измерение объема воды - мл. / fl'oz, загорится значок «измерение объема воды» (2f).

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Аккуратно протрите весы сухой или слегка влажной тканью.

СООБЩЕНИЯ (Рис. 6)

Err - слишком большой вес груза

Lo - низкий заряд батареи

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Максимальная вместимость: 5 кг

Точность: 1 г

Питание: 2 батарейки 1,5 В (AAA)

Единицы: г, мл, фунт: унция, жидкая унция, мл-молоко, жидкая унция-молоко



 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

HRVATSKI

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠTENJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati upute za uporabu. Uvijek se pridržavajte napomena definiranih u uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed uporabe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se s njim služiti.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s

ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.

5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, vrećicu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.

6. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd...).

7. Ne smije se rabiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako radi nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu se obavljati isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja.

8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.

9. Uređaj se ne smije rabiti blizu lako zapaljivih materijala.

10. Uređaj se ne smije rabiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.

11. Baterije koje su istrošene ili se dulje vrijeme ne rabe mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i vlastitog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir s kožom.

12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.

13. Uređaj se može rabiti samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetskog polja.

15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.

16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na pokazivač i stakleni dio vage.

17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.

OPIS UREĐAJA (SI. 1)

1a. Tipka MODE

1b. prikaz

1c. Tipka ON/OFF, tipka NULA

1d. površina za vaganje

1e. zdjela

ZASLON (SI. 2)

2a. tara težina

2b. znak za postavljanje posude

2c. predznak minus

2d. mjerenje težine

2e. mjerenje volumena mlijeka

2f. mjerenje volumena vode

2g. grama

2h. mililitara

2i. unce tekućine

2j. funte:unce

PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite odjeljak za baterije. Uklonite izolacijski film baterije. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

ZAMJENA BATERIJE (SI. 3)

Uklonite poklopac odjeljka za baterije na dnu vage. Uklonite staru bateriju. Umetnite nove 2x AAA 1,5V baterije. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

ODABIR MJERNIH JEDINICA (SI. 4)

Uključite vagu tipkom ON/OFF (1c). Pritisnite gumb za promjenu mjerne jedinice na dnu ljestvice (slika 4). Metrički sustav će se promijeniti iz imperijalnog u metrički. Zaslon će prikazati trenutnu jedinicu: 2g/h ili 2l/j.

VAGANJE (Sl. 6)

Uključite vagu tipkom ON/OFF (1c). Pričekajte da vaga pokaže 0,0.

Stavite predmet koji želite vagati na površinu za vaganje. Pričekajte trenutak da se rezultat stabilizira.

Funkcija tare: na vagu stavite samo ambalažu/posudu. Pritisnite tipku NULA (1c).

Funkcija mjerenja volumena: možete promijeniti način mjerenja pritiskom na tipku MODE (1a). Svaki pritisak će promijeniti način rada:

1. vaganje - gr. / lb:oz, zasvijetlit će znak 'mjerenje težine' (2d).
2. mjerenje volumena mlijeka - ml. / fl'oz, zasvijetlit će znak 'mjerenje volumena mlijeka' (2e).
3. mjerenje volumena vode - ml. / fl'oz, zasvijetlit će znak 'mjerenje volumena vode' (2f).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nježno obrišite vagu suhom ili blago vlažnom krpom

PORUKE (Sl. 6)

Err - prevelika težina tereta

Lo - slaba baterija

TEHNIČKI PODACI

Max kapacitet: 5 kg

Točnost: 1g

Napajanje: 2 x 1,5V (AAA) baterije

Jedinice: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-mlijeko, fl'oz-mlijeko



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.


Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHETLÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder anordningen och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av anordningen.
2. Anordningen får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Bli försiktigt när du använder anordningen i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med anordningen och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera anordningen använda den.
4. VARNING: Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känsel- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med utrustningen. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla anordningen om de inte finns under uppsikt.
5. För att undvika kvävningensrisken, förvara påsen borta från spädbarn eller barn. Det är förbjudet att använda produkten i barnsängar, sängar, barnvagnar eller lekhagar. Produkten är ingen leksak. Knuta samman innan du kastar ut produkter.
6. Produkten får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Låt inte produkten påverkas av väderförhållanden (regn, sol, osv.).

7. Använd ej produkten om den är skadad på något sätt eller arbetar fel. Laga aldrig produkten själv. Den skadade anordningen ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarig risk för användare.
8. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.
9. Använd inte anordningen nära till brännbart material.
-  10. Det är förbjudet att använda anordningen nära till vatten, t.ex. i duschen, badkaret eller över tvättställ med vatten.
11. Batterier kan rinna ut när det är slut eller om de inte har använts länge. Byt ut dessa regelbundet och undvik hudkontakt med rinnande batterier för att skydda din hälsa och produkten.
12. Anordningen ska slås av varje gång du lägger ned den.
13. Använd produkten på ett stabilt och platt underlag.
14. Håll produkten utanför stark elektromagnetisk påverkan.
15. Kontrollera att du använder produkten på ett underlag som är varken fuktig eller glatt.
16. Observera att inga tunga föremål faller ned på produktens display eller glasdelar.
17. Slå INTE i produkten, skaka INTE produkten och låt produkten INTE falla ner.

BESKRIVNING AV ENHETEN (Fig. 1)

- | | | |
|------------------------------|-----------------|----------|
| 1a. MODE-knapp | 1b. visa | |
| 1c. ON/OFF-knapp, NOLL-knapp | 1d. vägningsyta | 1e. skål |

DISPLAY (Fig. 2)

- | | | |
|-----------------|-------------------------|------------------------|
| 2a. egenvikt | 2b. skålplaceringsskylt | 2c. minustecken |
| 2d. viktmatning | 2e. mjölkvolymmätning | 2f. vattenvolymmätning |
| 2g. gram | 2h. milliliter | 2i. flytande uns |
| 2j. pund: uns | | |

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Öppna batterifacket. Ta bort den batteriisolerande filmen. Stäng locket till batterifacket.

BYTE AV BATTERI (Fig. 3)

Placera föremålet som ska vägas på vägningsytan. Vänta ett ögonblick tills resultatet stabiliseras. Ta bort locket till batterifacket längst ner på vägen. Ta bort det gamla batteriet. Sätt i nya 2x AAA 1,5V batterier. Stäng locket till batterifacket.

VÄLJA MÅTENHETER (Fig. 4)

Slå på vägen med ON/OFF-knappen (1c). Tryck på knappen för att byta måttenhet längst ner på vägen (fig. 4).

Det metrisk systemet kommer att ändras från till imperialistiskt till metriskt. Displayen visar den aktuella enheten: 2g/h eller 2i/j.

VÄGNING (Fig. 6)

Slå på vägen med ON/OFF-knappen (1c). Vänta tills skalan visar 0,0.

Placera föremålet som ska vägas på vägningsytan. Vänta ett ögonblick tills resultatet stabiliseras.

Tarafunktion: lägg endast förpackningen/fatet på vägen. Tryck på NOLL-knappen (1c).

Volymmätning: du kan ändra mätläge genom att trycka på MODE-knappen (1a). Varje tryck ändrar läget:

1. vägning - gr. / lb:oz, "viktmatning"-tecknet (2d) tänds
2. Mjölkvolymmätning - ml. / fl'oz kommer tecknet 'mjölkvolymmätning' (2e) att lysa
3. vattenvolymmätning - ml. / fl'oz kommer tecknet 'vattenvolymmätning' (2f) att lysa

STÅDNING OCH UNDERHÅLL

- Torka försiktigt av vägen med en torr eller lätt fuktad trasa

MEDDELANDET (Fig. 6)

Err - för mycket lastvikt
Låg - låg batterinivå

TEKNISK DATA

Max kapacitet: 5 kg

Noggrannhet: 1g

Ström: 2 x 1,5V (AAA) batteri

Enheter: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

NORME DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USOLEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI

1. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni d'uso e attenersi alle indicazioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.
2. Il dispositivo è a uso domestico e non deve essere usato per altri scopi, non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Durante l'uso del dispositivo fare attenzione, specie se in vicinanza di sono bambini. Il dispositivo non è un giocattolo e non deve essere usato da bambini o persone che non conoscono le sue funzioni.
4. **AVVERTENZA:** Il dispositivo può essere usato dai bambini di età superiore ai 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, dalle persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, a condizione di essere supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure di essere informate sull'uso sicuro del dispositivo. Le persone che usano il dispositivo devono essere consapevoli dei relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini possono pulire e mantenere il dispositivo solo se hanno più di 8 anni ed eseguono le dette operazioni sotto la sorveglianza di un adulto.
5. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere la borsa lontano da neonati e bambini. Non usare nei lettini, letti, passeggini o box. Non è un giocattolo. Fare un nodo prima di buttarla.
6. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
7. Non usare il dispositivo danneggiato o malfunzionante. Non riparare autonomamente il dispositivo. Il dispositivo danneggiato deve essere portato in un centro di assistenza autorizzato per le opportune verifiche o riparazioni. Le riparazioni possono essere effettuate solo dai centri di assistenza autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo scorretto possono comportare pericolo per l'utente.
8. Il dispositivo va sistemato su una superficie fredda, stabile e uniforme, lontano da elettrodomestici come cucina elettrica, fornelli a gas, ecc.
9. Non usare il dispositivo vicino ai materiali infiammabili.
10. Non usare il dispositivo vicino all'acqua, per esempio: sotto doccia, nella vasca



da bagno, sopra il lavandino con l'acqua.

11. Le batterie scadute o non usate da tempo possono perdere il liquido. Per proteggere il dispositivo e tutelare la propria salute, vanno sostituite regolarmente. Evitare il contatto delle batterie che perdono con la pelle.

12. Spegnerlo il dispositivo sempre prima di rimetterlo al suo posto.

13. Usare il dispositivo sulla superficie stabile e piana.

14. Il dispositivo non deve essere conservato nella zona di presenza dei forti campi elettromagnetici.

15. La superficie sulla quale è usato il dispositivo non deve essere bagnata o scivolosa.

16. Stare attenti affinché gli oggetti pesanti non danneggino il display o il vetro del dispositivo.

17. **NON** battere, **NON** scuotere, **NON** far cadere la bilancia pesapersona.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (Fig. 1)

1a. Pulsante MODE	1b. Schermo	
1c. Pulsante ON/OFF, pulsante ZERO	1d. superficie di pesatura	1e. ciotola

DISPLAY (Fig. 2)

2a. tara	2b. segno di posizionamento della ciotola	2c. segno meno
2d. misurazione del peso	2e. misurazione del volume del latte	2f. misurazione del volume dell'acqua
2g. grammi	2h. millilitri	2i. once fluide
2j. libbre: once		

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Aprire il vano batteria. Rimuovere la pellicola isolante della batteria. Chiudere il coperchio del vano batterie.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (Fig. 3)

Rimuovere il coperchio del vano batteria nella parte inferiore della bilancia. Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria 2x AAA 1,5V. Chiudere il coperchio del vano batterie.

SCELTA DELL'UNITÀ DI MISURA (Fig. 4)

Accendere la bilancia utilizzando il pulsante ON/OFF (1c). Premere il pulsante di cambio unità di misura in fondo alla bilancia (Fig. 4). Il sistema metrico cambierà da imperiale a metrico. Il display mostrerà l'unità corrente: 2g/ho 2i/j.

PESATURA (Fig. 6)

Accendere la bilancia utilizzando il pulsante ON/OFF (1c). Attendere fino a quando la scala mostra 0.0 .

Posizionare l'oggetto da pesare sulla superficie di pesatura. Aspetta un attimo che il risultato si stabilizzi.

Funzione tara: posizionare sulla bilancia solo la confezione/piatto. Premere il pulsante ZERO (1c).

Funzione di misurazione del volume: è possibile modificare la modalità di misurazione premendo il pulsante MODE (1a). Ogni pressione cambierà la modalità:

1. pesatura - gr. / lb:oz, il segno 'misurazione del peso' (2d) si illuminerà
2. misurazione del volume del latte - ml. / fl'oz, si illuminerà la spia 'Misurazione del volume del latte' (2e).
3. misurazione del volume dell'acqua - ml. / fl'oz, si illuminerà l'indicazione 'misurazione del volume d'acqua' (2f).

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire delicatamente le squame con un panno asciutto o leggermente umido

MESSAGGI (Fig. 6)

Err - troppo peso del carico

Lo - batteria scarica

DATI TECNICI

Portata massima: 5 kg

Precisione: 1 g

Alimentazione: 2 batterie da 1,5 V (AAA).

Unità: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Latte, fl'oz-Latte



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastic. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou
2. Zařízení slouží pouze pro domácí použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3. Dbejte na zvýšenou opatrnost při používání zařízení, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením, nedovolte používat zařízení dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s obsluhou zařízení.
4. VAROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dozorem.
5. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, ukládejte tašku v bezpečné vzdálenosti od kojenců a dětí. Nepoužívejte v postýlkách, lůžkách, kočárcích nebo ohrádkách. Výrobek není hračka. Před vyhozením svažte do uzlu.
6. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (děšť, slunce atd.).
7. Nepoužívejte zařízení, které je jakkoli poškozeno nebo nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravě za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.
8. Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.
9. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.
10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.
11. Z vybitých nebo delší dobu nepoužívaných baterií může unikat kapalina. Za účelem ochrany zařízení a svého zdraví pravidelně vyměňujte baterie a zabraňte styku kůže s vytékajícími bateriemi.
12. Po odložení zařízení vždy vypínejte.
13. Zařízení používejte na stabilní a rovné podložce.
14. Ukládejte zařízení mimo dosah působnosti silných elektromagnetických polí.



15. Dávejte pozor na to, aby podložka, na které budeme zařízení používat, nebyla vlhká ani klzká.

16. Dávejte pozor na to, aby na displej a skleněnou část vah nespadly žádné těžké předměty.

17. Vahami **NENARÁŽEJTE, NETŘESTE** ani **NEPOUŠTĚJTE NA ZEM.**

POPIS PŘÍSTROJE (obr. 1)

1a. Tlačítko MODE

1b. Zobrazit

1c. Tlačítko ON/OFF, tlačítko ZERO

1d. vážicí plocha

1e. miska

DISPLEJ (obr. 2)

2a. vlastní hmotnost

2b. znak umístění mísy

2c. znak mínus

2d. měření hmotnosti

2e. měření objemu mléka

2f. měření objemu vody

2g. gramy

2h. mililitry

2i. tekuté unce

2j. libry:unce

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete přihrádku na baterie. Odstraňte izolační fólii baterie. Zavřete víko prostoru pro baterie.

VÝMĚNA BATERIE (obr. 3)

Sejměte víčko přihrádky na baterie ve spodní části váhy. Vyjměte starou baterii. Vložte nové baterie 2x AAA 1,5V. Zavřete víko prostoru pro baterie.

VÝBĚR MĚŘICÍCH JEDNOTEK (obr. 4)

Zapněte váhu pomocí tlačítka ON/OFF (1c). Stiskněte tlačítko změny měrné jednotky ve spodní části váhy (obr. 4).

Metrický systém se změní z imperiálního na metrický. Na displeji se zobrazí aktuální jednotka: 2g/h nebo 2l/j.

VÁŽENÍ (obr. 6)

Zapněte váhu pomocí tlačítka ON/OFF (1c). Počkejte, dokud váha neukáže 0,0.

Položte vážený předmět na vážicí plochu. Chvilku počkejte, než se výsledek ustálí.

Funcke tárování: na váhu položte pouze obal/misku. Stiskněte tlačítko ZERO (1c).

Funcke měření objemu: režim měření můžete změnit stisknutím tlačítka MODE (1a). Každé stisknutí změni režim:

1. vážení - gr. / lb:oz, rozsvítí se znak 'měření hmotnosti' (2d).

2. měření objemu mléka - ml. / fl'oz se rozsvítí nápis 'měření objemu mléka' (2e).

3. měření objemu vody - ml. / fl'oz se rozsvítí nápis 'měření objemu vody' (2f).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Jemně otřete váhu suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem

ZPRÁVY (obr. 6)

Err – příliš velká hmotnost nákladu

Lo - vybitá baterie

TECHNICKÁ DATA

Maximální nosnost: 5 kg

Přesnost: 1g

Napájení: 2x 1,5V (AAA) baterie

Jednotky: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

EESTI

OHUTUSJUHISED TÄHTIS KASUTUSOHUTUST PUUDUTAV TEAVELOE
TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIA ALLES HILISEMA KASUTUSE EESMÄRGIL

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja käituge vastavalt selles sisalduvatele juhistele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest, juhul kui seda kasutatakse mitteotstarbekohaselt või kasutusjuhiseid eirates.
2. Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel, mis ei ole vastavuses selle kasutusotarbega.
3. Seadme kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, kui selle läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage inimestel, kes ei oska seadet käsitseda, seda kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud, juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8. eluaasta vanad ja teevad neid tegevusi järelevalve all.
5. Lämpumisohu vältimiseks hoida kotti väikelaste ja laste käeulatusest eemal. Mitte kasutada beebivoodites, voodites, laste kärudes ega kiikedes. See ei ole mänguasi. Enne ära viskamist pane sõlme.
6. Mitte panna seadet vette või muude vedelikku. Mitte jätta seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike jms).
7. Ära kasuta seadet, kui see on kahjustatud või töötab häiretega. Ära remondi seadet iseseisvalt. Anna kahjustatud seade vastavasse teeninduspunkti, kus seda kontrollitakse või remonditakse. Mistahes remonditöid võivad teha üksnes volitatud teenindustöökodjad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
8. Seade tuleb paigutada jahedale, stabiilsele, tasasele aluspinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest nn elektripliidist, gaasipõletist jms.
9. Mitte kasutada seadet kergeltsüttivate materjalide läheduses.
10. Seadet ei tohiks kasutada vee läheduses, nt duši all, vannis, veega täidetud valamul kohal.
11. Patareid võivad hakata lekkima, kui nad on tühjad ja seadet ei ole pikemat aega kasutatud. Seadme ja tervise kaitsmiseks vaheta neid regulaarselt ja väldi kontakti lekkivate patareidega.
12. Seade tuleb välja lülitada alati, kui seda ei kasutata.
13. Seadet tuleb kasutada stabiilselt ja tasasel pinnal.
14. Seadet tuleb hoida eemal tugevate elektromagnetväljade toime piirkonnast.
15. Tuleb kontrollida, kas aluspind, millel paikneb seade, ei ole niiske või libe.
16. Tuleb olla ettevaatlik, et rasked esemed ei langeks displeile ja kaalu klaasist osale.
17. Kaalu MITTE lüüa, MITTE raputada ja MITTE kukkuda lasta.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1)

- | | | |
|----------------------------|---------------|------------|
| 1a. MODE nupp | 1b. kuva | |
| 1c. ON/OFF nupp, nupp ZERO | 1d. kaalupind | 1e. kaussi |

EKRAAN (joonis 2)

- | | | |
|-------------|--------------------------|----------------|
| 2a. omakaal | 2b. kausi paigutuse märk | 2c. miinusmärk |
|-------------|--------------------------|----------------|

2d. kaalumõõt
2g. grammi
2j. naela: untsi

2e. piimamahu mõõtmine
2h. milliliitrit

2f. vee mahu mõõtmine
2i. vedeliku untsi

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Avage patareipesa. Eemaldage aku isolatsioonikile. Sulgege akupesa kaas.

AKU VAHETAMINE (joonis 3)

Eemaldage patareipesa kaas kaalu allosas. Eemaldage vana aku. Sisestage uued 2x AAA 1,5 V patareid. Sulgege akupesa kaas.

MÕÕTÜHIKUTE VALIMINE (joonis 4)

Lülitage kaal sisse, kasutades ON/OFF nuppu (1c). Vajutage mõõtühiku muutmise nuppu kaalu allosas (joonis 4).
Meetriline süsteem muutub imperiaalsest meetriliseks. Ekraanil kuvatakse praegune ühik: 2g/h või 2l/j.

KAALUMINE (joonis 6)

Lülitage kaal sisse, kasutades ON/OFF nuppu (1c). Oodake, kuni skaala näitab 0,0.

Asetage kaalutav ese kaalumispinnale. Oodake hetk, kuni tulemus stabiliseerub.

Taara funktsioon: asetage kaalule ainult pakend/nõu. Vajutage nuppu ZERO (1c).

Helitugevuse mõõtmise funktsioon: saate muuta mõõtmisrežiimi, vajutades nuppu MODE (1a). Iga vajutus muudab režiimi:

1. kaalumine - gr. / lb:oz, süttib kaalumõõtmise märk (2d).
2. piima mahu mõõtmine - ml. / fl'oz, süttib märk „piimamahu mõõtmine“ (2e).
3. veemahu mõõtmine - ml. / fl'oz, süttib veekoguse mõõtmise märk (2f).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pühkige kaalud õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga

SÕNUMID (joonis 6)

Viga – liiga suur koorma kaal

Tühjas aku

TEHNILISED ANDMED

Maksimaalne kandevõime: 5 kg

Täpsus: 1g

Toide: 2 x 1,5 V (AAA) aku

Ühikud: g, ml, nael: unts, fl'oz, ml-piim, fl'oz-piim



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!

BOSANSKI

OPŠTI BEZBJEDNOSNI USLOVI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati uputstvo za upotrebu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i ne smije se koristiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tokom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati sa ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se služiti sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe sa

ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.

5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.


6. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd...).

7. Ne smije se koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja

8. Uređaj se postavlja na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grijne ploče i sl.

9. Uređaj se ne smije koristiti blizu lako zapaljivih materijala.

10. Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.

 11. Baterije koje su istrošene ili koje se duže vrijeme ne koriste mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i svog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir sa kožom.

12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.

13. Uređaj se može upotrebljavati samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetnog polja.

15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.

16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni dio vage.

17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.

OPIS UREDAJA (Sl. 1)

1a. Dugme MODE	1b. displej	
1c. Dugme ON/OFF, Dugme ZERO	1d. vaga površina	1e. zdjelu

EKRAN (Sl. 2)

2a. tara težina	2b. znak za postavljanje posude	2c. znak minus
2d. mjerenje težine	2e. merenje zapremine mleka	2f. merenje zapremine vode
2g. grama	2h. mililitara	2i. tačne unce
2j. funti:unci		

PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite odeljak za baterije. Uklonite izolacionu foliju baterije. Zatvorite poklopac odeljka za baterije.

ZAMJENA BATERIJE (Sl. 3)

Skinite poklopac odeljka za baterije na dnu vage. Uklonite staru bateriju. Ubacite nove 2x AAA 1,5V baterije. Zatvorite poklopac odeljka za baterije.

ODABIR MJERNIH JEDINICA (Sl. 4)

Uključite vagu pomoću dugmeta ON/OFF (1c). Pritisnite dugme za promjenu mjerne jedinice na dnu vage (slika 4). Metrički sistem će se promijeniti iz imperijalnog u metrički. Displej će pokazati trenutnu jedinicu: 2g/h ili 2l/j.

VAGANJE (Sl. 6)

Uključite vagu pomoću tipke ON/OFF (1c). Sačekajte dok skala ne pokaže 0,0.

Stavite predmet za vaganje na površinu za vaganje. Pričekajte trenutak da se rezultat stabilizuje.

Funkcija tare: stavite samo ambalažu/posudu na vagu. Pritisnite dugme ZERO (1c).

Funkcija mjerenja volumena: možete promijeniti način mjerenja pritiskom na tipku MODE (1a). Svaki pritisak će promijeniti način rada:

1. vaganje - gr. / lb:oz, zasvijetlit će znak 'mjerenje težine' (2d).
2. merenje zapremine mleka - ml. / fl'oz, upalit će se znak 'mjerenje količine mlijeka' (2e).
3. mjerenje zapremine vode - ml. / fl'oz, zasvijetlit će znak 'mjerenje zapremine vode' (2f).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Lagano obrišite vagu suvom ili blago vlažnom krpom

PORUKE (Sl. 6)

Err - prevelika težina tereta
Niska baterija

TEHNIČKI PODACI

Maksimalni kapacitet: 5 kg

Preciznost: 1g

Napajanje: 2 x 1.5V (AAA) baterija

Jedinice: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-mlijeko, fl'oz-mlijeko



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

DANSKI

SIKKERHEDSFORHOLD. VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNINGSKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
5. For at undgå faren for kvælning skal du holde posen væk fra spædbørn og børn. Må ikke anvendes i børnesenge, senge, klapvogne og kravlegårde. Dette er ikke et legetøj. Bind en

knude, før du smider den væk.

6. Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.).

7. Brug ikke en enhed, der er beskadiget på nogen måde, eller fungerer ikke korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.

8. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkøkken, gasbrænder osv.

9. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

10. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken med vand.

11. Batterier kan lække, når de er døde eller ikke har været brugt i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt med lækkende batterier.

12. Enheden skal slukkes, hver gang du sætter den ned.

13. Brug enheden på en stabil og flad overflade.

14. Hold enheden væk fra området med stærke elektromagnetiske felter.

15. Pas på, at det underlag, som du bruger enheden på, ikke er fugtig eller glat.

16. Pas på, at tunge genstande ikke falder på displayet og glasdel af vægten.

17. Vægten må IKKE rammes, rystes eller tabes.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (Fig. 1)

- | | | |
|---------------------------|---------------|----------|
| 1a. MODE knap | 1b. Skærm | |
| 1c. ON/OFF knap, NUL knap | 1d. vejeflade | 1e. skål |

DISPLAY (Fig. 2)

- | | | |
|----------------|-------------------------|---------------------------|
| 2a. egenvægt | 2b. skålplaceringsskilt | 2c. minustegn |
| 2d. vægtmåling | 2e. mælke mængdemåling | 2f. måling af vandvolumen |
| 2g. gram | 2h. milliliter | 2i. flydende ounces |
| 2j. pund:ounce | | |

FØR FØRSTE BRUG

Åbn batterirummet. Fjern den batteriisolerende film. Luk låget til batterirummet.

UDSKIFTNING AF BATTERIET (Fig. 3)

Fjern låget på batterirummet i bunden af vægten. Fjern det gamle batteri. Indsæt nye 2x AAA 1,5V batterier. Luk låget til batterirummet.

VALG AF MÅLEENHEDER (Fig. 4)

Tænd for vægten med ON/OFF-knappen (1c). Tryk på knappen til skift af måleenhed i bunden af skalaen (fig. 4). Det metriske system vil skifte fra til imperial til metrisk. Displayet viser den aktuelle enhed: 2g/h eller 2i/j.

VEJNING (Fig. 6)

Tænd for vægten ved hjælp af ON/OFF-knappen (1c). Vent, indtil skalaen viser 0,0.

Placer det emne, der skal vejes, på vejefladen. Vent et øjeblik på, at resultatet stabiliserer sig.

Tarafunktion: læg kun emballagen/fadet på vægten. Tryk på NUL-knappen (1c).

Volumenmålingsfunktion: Du kan ændre måletilstanden ved at trykke på MODE-knappen (1a). Hvert tryk vil ændre tilstanden:

1. vejning - gr. / lb:oz, vil tegnet 'vægtmåling' (2d) lyse op
2. mælkevolumen måling - ml. / fl'oz, vil tegnet 'mælkevolumenmåling' (2e) lyse op
3. vandvolumen måling - ml. / fl'oz, vil tegnet 'vandvolumenmåling' (2f) lyse op

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør forsigtigt vægten af med en tør eller let fugtig klud

MEDDELELSER (Fig. 6)

Err - for meget lastvægt

Lavt - lavt batteri

TEKNISK DATA

Max kapacitet: 5 kg

Nøjagtighed: 1g

Strøm: 2 x 1,5V (AAA) batteri

Enheder: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk



Af hensyn til miljøet .

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet.

Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ ВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Слід дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
4. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
5. Щоб не задихнутися, не тримайте сумку в зоні досяжності немовлят і дітей. Не використовуйте в ліжечках, ліжках, візках і дитячих манежах. Це не іграшка. Зав'яжіть в вузлик, перш ніж викинути.
6. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних чинників (дощу, сонця, тощо).
7. Не використовуйте пошкоджений або неправильно працюючий пристрій. Не ремонтуйте пристрій самостійно. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт

може становити серйозну загрозу для користувача.

8. Слід ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо



9. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

10. Заборонено використовувати пристрій поблизу води, напр.: під душем, у ванні чи над умивальником з водою.

11. Батарейки можуть витекти, якщо вони розряджені або не були використовувалися впродовж тривалого часу. З метою захисту пристрою та свого здоров'я, регулярно міняйте їх та уникайте контакту шкіри з витікаючими батарейками.

12. Пристрій потрібно вимкнути щоразу під час його відкладання.

13. Потрібно користуватися пристроєм на стабільній і плоскій основі.

14. Потрібно тримати пристрій за межами зони дії сильних електромагнітних полів. 15. Потрібно слідкувати, щоб основа, на якій використовується пристрій, не була вогка чи слизька.

16. Потрібно слідкувати, щоб важкі предмети не впали на дисплей і скляну частину ваги.

17. НЕ вдаряти, НЕ трясати та не впускати вантаж.

ОПИС ПРИЛАДУ (рис. 1)

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1а. Кнопка MODE | 1b. дисплей |
| 1с. Кнопка ON/OFF, кнопка ZERO | 1d. поверхня зважування |
| | 1е. чаша |

ДИСПЛЕЙ (рис. 2)

- | | | |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 2а. вага тари | 2б. знак розміщення чаші | 2с. знак мінус |
| 2г. вимірювання ваги | 2е. вимірювання об'єму молока | 2ф. вимірювання об'єму води |
| 2г. грамів | 2ч. мілілітрів | 2і. рідких унцій |
| 2j. фунти: унції | | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Відкрийте батарейний відсік. Зніміть ізоляційну плівку акумулятора. Закрийте кришку батарейного відсіку.

ЗАМІНА БАТАРЕЇ (Мал. 3)

Зніміть кришку батарейного відсіку в нижній частині ваг. Зніміть стару батарею. Вставте 2 батареї AAA 1,5 В. Закрийте кришку батарейного відсіку.

ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ (рис. 4)

Увімкніть ваги за допомогою кнопки ON/OFF (1с). Натисніть кнопку зміни одиниці вимірювання внизу ваг (рис. 4). Метрична система зміниться з імперської на метричну. На дисплеї буде показано поточну одиницю: 2g/h або 2l/j.

ЗВАЖУВАННЯ (рис. 6)

Увімкніть ваги кнопкою ON/OFF (1с). Зачекайте, поки ваги покажуть 0,0.

Покладіть предмет, який потрібно зважити, на поверхню для зважування. Зачекайте трохи, щоб результат стабілізувався.

Функція тарування: кладіть на ваги тільки упаковку/страву. Натисніть кнопку НУЛЬ (1с).

Функція вимірювання об'єму: ви можете змінити режим вимірювання, натиснувши кнопку MODE (1а). Кожне натискання змінює режим:

1. зважування - гр. / фунт:унція, засвітиться знак «вимірювання ваги» (2d).
2. вимірювання об'єму молока - мл. / fl'oz, засвітиться знак «вимірювання об'єму молока» (2e).
3. вимірювання об'єму води - мл. / fl'oz, засвітиться знак «вимірювання об'єму води» (2f).

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Аккуратно протріть ваги сухою або злегка вологою тканиною

ПОВІДОМЛЕННЯ (Рис. 6)

Егг - занадто велика вага вантажу



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна ємність: 5 кг

Точність: 1г

Живлення: 2 батареї 1,5 В (AAA).

Одиниці вимірювання: г, мл, фунт: унція, fl'oz, ml-молоко, fl'oz-молоко



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонку упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батареї, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

СРПСКИ

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVIBITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da pročitate uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržavate napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ako to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, sem dece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.
5. Za sprečavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i dece. Nikad nemojte da je stavljate u krevetiće, ležajeve za bebe ili dečja kolica. Ovo nije igračka. Pred odlaganje i bacanje zavežite čvor.
6. Uređaj ne sme da se uranja u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd...).
7. Ne sme da se koristi uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte da samostalno popravljate uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba da dostavite servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu da se obavljaju isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost po korisnika uređaja.
8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.
9. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj ne sme da se koristi u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad



lavaboa u kojem ima vode.

11. Батерије које су истрошене или се дуже време не користе могу да procure. За заштиту уређаја и сопственог здравља менјајте батерије редовно, а ако су батерије procurile избегавајте контакт са кожом.

12. Уколико желите да одложите уређај сваки пут га претходно искључите.

13. Уређај може да се користи само на стабилној и равnoj подлози.

14. Држите уређај изван подручја снажног деловања електромагнетног поља.

15. Подлога на којој користите уређај не смеје да буде влажна, нити склиска.

16. Треbate да припазите да тежи предмети не падну на дисплеј и стаклени део ваге.

17. **НЕ SME** да се удара, **НЕ SME** да се тресе, **НЕ SME** да се допусти да уређај падне.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. 1)

1а. Дугме МОДЕ	1б. приказ	
1ц. Дугме ОН/ОФФ, дугме ЗЕРО	1д. вага површина	1е. чинија

ДИСПЛЕЈ (Сл. 2)

2а. тежина тарe	2б. знак за постављање посуде	2ц. знак минус
2д. мерење тежине	2е. мерење запремине млека	2ф. мерење запремине воде
2г. грама	2х. милилитара	2и. течне унце
2ј. фунти:унци		

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Отворите одељак за батерије. Уклоните изолациони филм батерије. Затворите поклопац одељка за батерије.

ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ (Сл. 3)

Скините поклопац одељка за батерије на дну ваге. Уклоните стару батерију. Убаците нове 2к ААА 1,5В батерије. Затворите поклопац одељка за батерије.

ИЗБОР МЕРНИХ ЈЕДИНИЦА (Сл. 4)

Укључите вагу помоћу дугмета ОН/ОФФ (1ц). Притисните дугме за промену мерне јединице на дну ваге (слика 4).

Метрички систем ће се променити од империјалног до метричког. Дисплеј ће показати тренутну јединицу: 2г/х или 2и/ј.

ВАГАЊЕ (слика 6)

Укључите вагу помоћу дугмета ОН/ОФФ (1ц). Сачекајте док скала не покаже 0,0.

Ставите предмет за мерење на површину за мерење. Сачекајте тренутак да се резултат стабилизује.

Функција тарe: ставите само паковање/посуду на вагу. Притисните дугме НУЛА (1ц).

Функција мерења запремине: можете променити режим мерења притиском на дугме МОДЕ (1а). Сваки притисак ће променити режим:

1. вагање - гр. / лб:оз, засветлеће знак 'мерење тежине' (2д).
2. мерење запремине млека - мл. / фл'оз, упалиће се знак 'мерење запремине млека' (2е).
3. мерење запремине воде - мл. / фл'оз, засветлеће знак 'мерење запремине воде' (2ф).

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Нежно обришите вагу сувом или благо влажном крпом

ПОРУКЕ (Сл. 6)

Ерр - превелика тежина терета

Ниска батерија

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Максимални капацитет: 5 кг

Тачност: 1г

Напајање: 2 к 1,5 В (ААА) батерија

Јединице: г, мл, лб:оз, фл'оз, мл-млеко, фл'оз-млеко



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE**

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti detí. Nedovoľte deťom sa hrať s prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
4. **POZOR:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
5. Aby ste predišli riziku udusenía, držte tašku mimo dojčiat a detí. Nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch a detských ohrádkach. Toto nie je hračka. Pred vyhodnotením vytvorte uzol.
6. Prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.).
7. Nepoužívajte prístroj, ktorý je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo nefunguje správne. Prístroj samostatne neopravujte. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné miesto za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
8. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.
9. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo ani nad umývadlom s vodou.
11. Z batérií môže vytiecť kyselina, ak sú vyčerpané alebo neboli dlho používané. Ak chcete chrániť prístroj a vaše zdravie, pravidelne ich vymeňte za nové a vyhýbajte sa kontaktu pokožky s batériami z ktorých vytiekla kyselina.
12. Prístroj by ste mali vypnúť vždy, keď ho odložíte.
13. Prístroj používajte na stabilnom a rovnom povrchu.
14. Zariadenie nechajte mimo oblasti pôsobenia silných elektromagnetických polí.
15. Dbajte na to, aby povrch, na ktorom používate zariadenie, nebol vlhký ani klzký.
16. Dávajte pozor, aby ťažké predmety nespádli na displej a sklenenú časť váhy.



17. Neudierajte, netraste ani nepúšťajte váhu.

POPIS ZARIADENIA (obr. 1)

- 1a. Tlačidlo MODE 1b. displej
1c. Tlačidlo ON/OFF, tlačidlo ZERO 1d. vážiaca plocha 1e. misa

DISPLEJ (obr. 2)

- 2a. vlastná hmotnosť 2b. znak umiestnenia misy 2c. znamienko mínus
2d. meranie hmotnosti 2e. meranie objemu mlieka 2f. meranie objemu vody
2g. gramy 2h. mililitre 2i. tekuté unce
2j. libry:unce

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Otvorte priehradku na batérie. Odstráňte izolačnú fóliu batérie. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

VÝMENA BATÉRIE (obr. 3)

Odstráňte kryt priehradky na batérie v spodnej časti váhy. Vyberte starú batériu. Vložte nové batérie 2x AAA 1,5V. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

VÝBER MERANÝCH JEDNOTIEK (obr. 4)

Zapnite váhu pomocou tlačidla ON/OFF (1c). Stlačte tlačidlo zmeny mernej jednotky v spodnej časti váhy (obr. 4). Metrický systém sa zmení z imperiálneho na metrický. Na displeji sa zobrazí aktuálna jednotka: 2g/h alebo 2i/j.

VÁŽENIE (obr. 6)

Zapnite váhu pomocou tlačidla ON/OFF (1c). Počkajte, kým váha neukáže 0,0.

Položte vážený predmet na vážiacu plochu. Počkajte chvíľu, kým sa výsledok stabilizuje.

Funkcia tarovania: na váhu položte iba obal/misku. Stlačte tlačidlo ZERO (1c).

Funkcia merania objemu: režim merania môžete zmeniť stlačením tlačidla MODE (1a). Každé stlačenie zmení režim:

1. váženie - gr. / lb:oz sa rozsvieti znak „merania hmotnosti“ (2d).
2. meranie objemu mlieka - ml. / fl'oz sa rozsvieti nápis „meranie objemu mlieka“ (2e).
3. meranie objemu vody - ml. / fl'oz sa rozsvieti nápis „meranie objemu vody“ (2f).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- jemne utrite váhu suchou alebo mierne navlhčenou handričkou

SPRÁVY (obr. 6)

Err – príliš veľká hmotnosť nákladu

Lo - slabá batéria

TECHNICKÉ DÁTA

Maximálna nosnosť: 5 kg

Presnosť: 1g

Napájanie: 2 x 1,5V (AAA) batéria

Jednotky: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Milk, fl'oz-Milk



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(AR) عربي

الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات السلامة شروط

المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى

1. به موثوقاً المصنّع اعتبار يمكن لا. الاستخدام تعليمات واتبع المستخدم دليل اقرأ الجهاز هذا استخدام قبل. صحيح غير بشكل تشغيله أو الجهاز استخدام سوء عن الناتج التلف حالة في

2. المقصود الغرض غير أخرى لأغراض استخدامه لا. فقط المنزلي للاستخدام مخصص الجهاز هذا.

3. تسمح لا. كلعبة الجهاز باستخدام للأطفال تسمح لا. الأطفال من بالقرب الجهاز استخدام عند الحذر توشي.

بتشغيله الجهاز على مطلع غير آخر شخص أي أو للأطفال

4. أو سنوات 8 عن أعمارهم تقل الذين الأطفال قبل من للاستخدام مخصص غير الجهاز هذا :تحذير
- يتم لم ما بالمعدات والمعرفة الخبرة نقص أو العقلية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون الذين الأشخاص الأطفال يلعب ألا يجب. الصلة ذات والمخاطر المعدات باستخدام المتعلقة التعليمات أو الإشراف منحهم عليها الإشراف يتم لم إذا الأطفال قبل من صيانتها أو المعدات تنظيف عدم يجب بالمعدات أسرة في الحقيقية تستخدم لا. والرضع الأطفال تناول عن بعيداً الحقيقية احفظ الاختناق خطر لتجنب 5.
- رميها قبل عقدة. لعبة ليست إنها. اللعب أقلام أو العربات أو الأسرة أو الأطفال وما الشمس وأشعة المطر) الطقس لظروف الجهاز تعرض لا. آخر سائل أي أو الماء في الجهاز تغمر لا ل 6. (ذلك إلى
- أعد بنفسك الجهاز إصلاح تحاول لا. الأشكال من شكل بأي تعطله أو تلفه حالة في جهاز أي بتشغيل تقم لا 7.
- معتمد خدمة مرفق خلال من إلا إصلاحات أي إجراء يمكن لا. الإصلاح أو للفحص خدمة مركز إلى الجهاز المستخدم على كبيراً خطراً بشكل فقد صحيح غير بشكل الجهاز إصلاح تم إذا فقط
- وما الغاز وموقد الكهربائي الموقد مثل المطبخ أدوات عن بعيداً ومستوى ومستقر بارد سطح على الجهاز ضع 8. (ذلك إلى



9. للاشتعال القابلة المواد من بالقرب الجهاز بتشغيل تقم لا.
- حوض فوق أو الاستحمام حوض في أو الدش تحت مثل الماء من بالقرب الجهاز تستخدم لا 10.
- بداخله ماء مع مغسلة
- الجهاز وحماية حمايتك أجل من. أطول لفترة استخدامها يتم لم أو فارغة كانت إذا البطاريات تتسرب قد 11.
- المتسربة البطاريات مع التعامل أثناء الجلد ملامسة وتجنب المناسب الوقت في البطاريات إزالة يرجى بعيداً وضعه عند الجهاز تشغيل بإيقاف دائماً قم 12.
- فقط ومستوية ثابتة أرضية على الجهاز استخدم 13.
- القوية الكهرومغناطيسية المجالات عن بعيداً بالجهاز احتفظ 14.
- زلقاً أو رطباً ليس عليه الجهاز استخدام يتم الذي السطح أن من تأكد 15.
- الميزان من الزجاجي الجزء أو الشاشة على ثقيلة أشياء إسقاط عدم على احرص 16.
- الميزان تسقط ولا تهز ولا تضرب لا 17.

صف الجهاز (الشكل 1)

أ. زر الوضع 1 ب. عرض 1

صحن e. زر تشغيل / إيقاف ، زر صفر 1 د. وزن السطح 11

عرض (الشكل 2)

أ. الوزن الفارغ 2 ب. علامة وضع الوعاء 2 ج 2

قياس حجم الماء. قياسي حجم الحليب 2 د. قياسي الوزن 22

مليلتر. جرام. جنيه: أوقية 2 ساعة. أوقية السوائل 22

ي. جرامات 2

قبل الاستخدام الأول

افتح حجرة البطارية. قم بإزالة الفيلم العازل للبطارية. أغلق غطاء حجرة البطارية

استبدال البطارية (الشكل 3)

جديدة. أغلق غطاء حجرة البطارية AAA 1 5V قم بإزالة غطاء حجرة البطارية أسفل الميزان. قم بإزالة البطارية القديمة. أدخل بطاريات 2

اختيار وحدات القياس (الشكل 4)

قم بتشغيل الميزان باستخدام زر التشغيل / الإيقاف (1 ج). اضغط على زر تغيير وحدة القياس في الجزء السفلي من الميزان (الشكل 4)

g/h 2 أو g/h 2. انتظر لحظة حتى تستقر النتيجة. ستعرض الشاشة الوحدة الحالية: 2

الوزن (الشكل 6)

قم بتشغيل الميزان باستخدام زر التشغيل / الإيقاف (1 ج). انتظر حتى يظهر المقياس 0.0

ضع العنصر المراد وزنه على سطح الوزن. انتظر لحظة حتى تستقر النتيجة

الوظيفة الفارغة: ضع العبوة / الطبق فقط على الميزان. اضغط على الزر صفر (1 ج)

- وظيفة قياس الحجم: يمكنك تغيير وضع القياس بالضغط على زر الوضع 1 (أ). كل ضغطه ستغير الوضع
ستضيء علامة "قياس الوزن" / lb: oz. وزن - غرام. 1.
ستضيء علامة "قياس حجم الحليب" 2 (هـ) / fl'oz. قياس حجم الحليب - مل. 2.
ستضيء علامة "قياس حجم الماء" / fl'oz. قياس حجم الماء - مل. 3.

التنظيف والصيانة

امسح القشور برفق بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً -

الرسائل (الشكل 6)

خطأ - وزن حمل كبير جدًا

لو - بطارية منخفضة

معلومات تقنية

السعة القصوى: 5 كجم

الدقة: 1 جرام

بطارية (AAA) الطاقة: 2 × 1,5 فولت

الوحدات: g ml lb: oz fl'oz ml-Milk fl'oz-Milk

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

1. Преди да използвате този уред, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите за употреба. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба или неправилна експлоатация на уреда.
2. Този уред е предназначен само за битова употреба. Не го използвайте за цели, различни от предвидените.
3. Обърнете специално внимание, когато използвате уреда близо до деца. Не позволявайте на децата да използват уреда като играчка. Не позволявайте на деца или други лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст или лица с намалени физически или умствени способности, или с липса на опит и познания относно оборудването, освен ако не са под надзор или инструктирани относно използването на оборудването и свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Оборудването не трябва да се почиства или поддържа от децата без надзор.
5. За да избегнете опасност от задушаване, дръжте чантата далеч от бебета и деца. Не използвайте чантата в детски креватчета, легла, колички или ясли. Това не е играчка. Направете възел преди изхвърляне.
6. Не потапяйте уреда във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни условия (дъжд, слънчева светлина и др.).
7. Не работете с уреда, ако е повреден или неработещ както трябва. Не се опитвайте

сами да ремонтирате уреда. Занесете го в професионален сервиз за преглед или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервиз. Ако е ремонтиран неправилно, уредът може да представлява сериозна опасност за потребителя.

8. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност далеч от кухненски уреди, като електрическа готварска печка, газов котлон и др.

9. Не работете с уреда в близост до запалими материали.

10. Не използвайте уреда близо до вода, напр. под душа, във вана или над мивка пълна с вода.

11. Батериите могат да изтекат, ако са изхабени или не се използват по-дълго време. За да защитите вас и устройството, моля, отстранете батериите възможно най-бързо като избягвате контакт с кожата.

12. Винаги изключвайте уреда, когато го прибирате.

13. Използвайте уреда само на стабилна и равна повърхност.



14. Пазете уреда далеч от силни електромагнитни полета.

15. Уверете се, че повърхността, върху която се използва уредът, не е мокра или хлъзгава.

16. Внимавайте да не изпускате тежки предмети върху дисплея или стъклената част на везната.

17. НЕ удряйте, НЕ разклащайте и НЕ изпускайте везната.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (фиг. 1)

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|----------|
| 1а. Бутон MODE | 1b. дисплей | |
| 1в. Бутон ON/OFF, бутон ZERO | 1d. повърхност за претегляне | 1е. купа |

ДИСПЛЕЙ (фиг. 2)

- | | | |
|------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 2а. тара тегло | 2b. знак за поставяне на купата | 2с. знак минус |
| 2г. измерване на тегло | 2е. измерване на обема на млякото | 2f. измерване на обема на водата |
| 2g. грама | 2ч. милилитри | 2i. течни унции |
| 2j. паундове: унции | | |

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Отворете отделението за батерията. Отстранете изолиращия филм на батерията. Затворете капака на отделението за батерии.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА (фиг. 3)

Отстранете капака на отделението за батерии в долната част на везната. Извадете старата батерия. Поставете нови 2x AAA 1,5V батерии. Затворете капака на отделението за батерии.

ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ (фиг. 4)

Включете везната, като използвате бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (1с). Натиснете бутона за смяна на мерната единица в долната част на скалата (фиг. 4).

Метричната система ще се промени от имперска към метрична. Дисплеят ще покаже текущата единица: 2g/h или 2i/j.

ТЕГЛЕНЕ (фиг. 6)

Включете везните с помощта на бутона ВКЛ./ИЗКЛ. (1с). Изчакайте, докато скалата покаже 0,0.

Поставете предмета, който ще претеглите, върху повърхността на теглото. Изчакайте малко, докато резултатът се стабилизира.

Функция тарирание: поставяйте само опаковката/съда върху везната. Натиснете бутона НУЛА (1с).

Функция за измерване на обем: можете да промените режима на измерване, като натиснете бутона MODE (1а). Всяко натискане ще промени режима:

1. претегляне - гр. / lb:oz, знакът за измерване на теглото (2d) ще светне
2. измерване на млечния обем - мл. / fl'oz, знакът "измерване на обема на млякото" (2е) ще светне
3. измерване на воден обем - мл. / fl'oz, знакът "измерване на обема на водата" (2f) ще светне

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Внимателно избършете везната със суха или леко влажна кърпа

СЪОБЩЕНИЯ (фиг. 6)

Eg - твърде голямо тегло на товара

Lo - ниска батерия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Максимален капацитет: 5 кг

Точност: 1g

Захранване: 2 x 1.5V (AAA) батерия

Единици: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-мляко, fl'oz-мляко.



За да защитите околната среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране поради опасни компоненти, тъй като може да повлияе негативно на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновената кофа за отпадъци.

(AZ) AZERIAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

1. Bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və istifadə üçün təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə etibarlı hesab edilmir.
2. Bu cihaz yalnız məişət istifadəsi üçün nəzərdə tutulub. Onu nəzərdə tutulduğundan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihazı uşaqların yanında istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların cihazdan oyuncaq kimi istifadə etməsinə icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan digər şəxslərin onu idarə etməsinə icazə verməyin.
4. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşından kiçik uşaqlar və ya fiziki və ya əqli imkanları zəif olan və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb, əgər onlara nəzarət edilməmiş və ya cihazın istifadəsi ilə bağlı təlimat verilməyibsə. avadanlıq və əlaqədar təhlükələr. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Avadanlıq nəzarət olunmazsa, uşaqlar tərəfindən təmizlənməməli və saxlanmamalıdır.
5. Boğulma təhlükəsinin qarşısını almaq üçün çantanı körpələrdən və uşaqlardan uzaq saxlayın. Çantanı beşikdə, çarpayıda, vaqonda və ya oyun qələmində istifadə etməyin. Oyuncaq deyil. Atmadan əvvəl düyün.
6. Cihazı suya və ya başqa mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş işığı və s.) məruz qoymayın.
7. Hər hansı bir şəkildə zədələnmiş və ya nasaz vəziyyətdə olan cihazı işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın. Cihazı müayinə və ya təmir üçün xidmət mərkəzinə qaytarın. İstənilən təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət müəssisəsi tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün təmir

edilmədikdə, cihaz istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

8. Cihazı soyuq, dayanıqlı və bərabər səthə, məsələn, elektrik sobası, qaz sobası və s.

9. Cihazı tez alışan materialların yanında işlətməyin.

10. Cihazı suyun yanında istifadə etməyin, məsələn. duşun altında, küvetdə və ya içərisində su olan lavabonun üstündə.

11. Bataryalar boş olarsa və ya daha uzun müddət istifadə olunmazsa sıza bilər. Sizi və cihazı qorumaq üçün batareyaları vaxtında çıxarın və sızan batareyalarla işləyərkən dəri ilə təmasdan qaçın.

12. Cihazı kənara qoyarkən həmişə onu söndürün.

13. Cihazı yalnız sabit və düz döşəmədə istifadə edin.

14. Cihazı güclü elektromaqnit sahələrindən uzaq tutun.

15. Cihazın istifadə olunduğu səthin yaş və sürüşkən olmadığından əmin olun.

16. Ekranın və ya tərəzinin şüşə hissəsinə ağır əşyaların düşməsinə diqqət yetirin.

17. Tərəzi VURMAYIN, TALKALAMAYIN və TƏRƏZİNİ DÖNMƏYİN.

CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1)

1a. MODE düyməsi

1b. göstərin

1c. ON/OFF düyməsi, SIFIR düyməsi

1d. çəki səthi

1e. qab

EKRAN (Şəkil 2)

2a. tara çəkisi

2b. kasanın yerləşdirilməsi işarəsi

2c. minus işarəsi

2d. çəki ölçmə

2e. süd həcmnin ölçülməsi

2f. suyun həcmnin ölçülməsi

2g. qram

2h. millilitr

2i. maye unsiyalari

2j. funt:unsiya

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

Batareya bölməsini açın. Batareyanı izolyasiya edən filmi çıxarın. Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

BATAREYANIN DƏYİŞMƏSİ (Şəkil 3)

Tərəzinin altındakı batareya bölməsinin qapağını çıxarın. Köhnə batareyanı çıxarın. Yeni 2x AAA 1,5V batareyaları daxil edin. Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

ÖLÇÜ BİRLİKLƏRİNİN SEÇİLMƏSİ (Şəkil 4)

ON/OFF düyməsini (1c) istifadə edərək tərəzi yandırın. Tərəzinin altındakı ölçü vahidinin dəyişdirilməsi düyməsini basın (şək. 4).

Metrik sistem imperiyadan metrikaya dəyişəcək. Ekran cari vahidi göstərəcək: 2g/h və ya 2l/j.

TƏRƏZİ (Şəkil 6)

ON/OFF düyməsini (1c) istifadə edərək tərəzi yandırın. Şkala 0.0 göstərəne qədər gözləyin.

Çəkiləcək əşyanı tərəzi səthinə qoyun. Nəticənin sabitləşməsi üçün bir az gözləyin.

Dara funksiyası: tərəziyə yalnız qablaşdırma/qab qoyun. SIFIR düyməsini (1c) basın.

Həcmi ölçmə funksiyası: MODE düyməsini (1a) basaraq ölçmə rejimini dəyişə bilərsiniz. Hər basış rejimi dəyişəcək:

1. çəki - qr. / lb:oz, 'çəki ölçmə' işarəsi (2d) yanacaq

2. süd həcmnin ölçülməsi - ml. / fl'oz, 'süd həcmnin ölçülməsi' (2e) işarəsi yanacaq

3. suyun həcmnin ölçülməsi - ml. / fl'oz, 'su həcmnin ölçülməsi' (2f) işarəsi yanacaq

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

- Tərəzi quru və ya bir az nəmli parça ilə yumşaq bir şəkildə silin

MESAJLAR (Şəkil 6)

Err - çox yük çəkisi

TEXNİKİ MƏLUMAT

Maksimum tutum: 5 kq

Dəqiqlik: 1g

Güc: 2 x 1.5V (AAA) batareya

Vahidlər: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-Süd, fl'oz-Süd



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

(ALB) ALBANIAN

KUSHTET E SIGURISË. UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

1. Përpara se të përdorni këtë pajisje lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet për përdorim. Prodhuesi nuk duhet të mbahet i besueshëm për dëmet e shkaktuara nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga ato të synuara.
3. Kini kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen pranë fëmijëve. Mos lejoni fëmijët ta përdorin pajisjen si lodër. Mos lejoni që fëmijët ose personat e tjerë që nuk janë të njohur me pajisjen ta përdorin atë.
4. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje nuk është menduar për t'u përdorur nga fëmijët nën moshën 8 vjeç ose personat me aftësi të kufizuara fizike ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish për pajisjet, përveç nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjet dhe rreziqet përkatëse. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pajisjet nuk duhet të pastrohen ose mirëmbahen nga fëmijët nëse nuk mbikëqyren.
5. Për të shmangur rrezikun e mbytjes mbajeni çantën larg foshnjave dhe fëmijëve. Mos e përdorni çantën në djep, krevate, karroca ose stilolapsa për lojëra. Nuk është një lodër. Nyje para se të hidhet.
6. Mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, rrezet e diellit etj.).
7. Mos përdorni asnjë pajisje nëse është dëmtuar ose keqfunksionon në asnjë mënyrë. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen. Kthejeni pajisjen në një qendër shërbimi për ekzaminim ose riparim. Çdo riparim mund të kryhet vetëm nga një shërbim i autorizuar. Nëse riparohet në mënyrë jo të duhur, pajisja mund të përbëjë rrezik serioz për përdoruesin.
8. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme dhe të barabartë larg pajisjeve të kuzhinës, si p.sh. një tenxhere elektrike, djegës me gaz etj.
9. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
10. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit p.sh. nën dush, në një vaskë ose sipër një lavaman me ujë brenda.
11. Bateritë mund të rrjedhin nëse janë bosh ose nuk përdoren për një kohë më të gjatë. Për



të mbrojtur ju dhe pajisjen, ju lutemi hiqni bateritë në kohën e duhur dhe shmangni kontaktin me lëkurën gjatë trajtimit të baterive që rrjedhin.

12. Fikeni gjithmonë pajisjen kur e vendosni.

13. Përdoreni pajisjen vetëm në një dysheme të qëndrueshme dhe të sheshtë.

14. Mbajeni pajisjen larg fushave të forta elektromagnetike.

15. Sigurohuni që sipërfaqja ku përdoret pajisja të mos jetë e lagur ose e rrëshqitshme.

16. Kujdesuni që të mos bien objekte të rënda në ekran ose në pjesën e xhamit të peshores.

17. MOS goditni, MOS tundni dhe MOS e hidhni peshoren.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Fig. 1)

1a. Butoni MODE

1b. shfaqja

1c. Butoni ON/OFF, butoni ZERO

1d. sipërfaqe peshuese

1e. tas

EKRANI (Fig. 2)

2a. pesha tare

2b. shenja e vendosjes së tasit

2c. shenjë minus

2d. matja e peshës

2e. matja e vëllimit të qumështit

2f. matja e vëllimit të ujit

2g. gram

2h. mililitra

2i. ons lëngu

2j. paund: ons

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Hapni ndarjen e baterisë. Hiqni filmin izolues të baterisë. Mbyllni kapakun e ndarjes së baterisë.

ZËVENDËSIMI I BATERISË (Fig. 3)

Hiqni kapakun e ndarjes së baterisë në fund të peshores. Hiqni baterinë e vjetër. Fusni një bateri të re 2x AAA 1,5V. Mbyllni kapakun e ndarjes së baterisë.

ZGJEDHJA E NJËSIVE MATES (Fig. 4)

Ndizni peshoren duke përdorur butonin ON/OFF (1c). Shtypni butonin e ndryshimit të njësisë matëse në fund të peshores (Fig. 4).

Sistemi metrik do të ndryshojë nga në perandorak në metrik. Ekranin do të shfaqë njësinë aktuale: 2g/h ose 2i/lj.

PESHIMI (Fig. 6)

Ndizni peshoren duke përdorur butonin ON/OFF (1c). Prisni derisa shkalla të tregojë 0.0.

Vendoseni artikullin që do të peshohet në sipërfaqen e peshimit. Prisni një moment që rezultati të stabilizohet.

Funksioni Tare: vendosni vetëm paketimin/pjatën në peshore. Shtypni butonin ZERO (1c).

Funksioni i matjes së volumit: mund të ndryshoni modalitetin e matjes duke shtypur butonin MODE (1a). Çdo shtypje do të ndryshojë modalitetin:

1. peshon - gr. / lb:oz, shenja e 'matjes së peshës' (2d) do të ndizet

2. matja e vëllimit të qumështit - ml. / fl'oz, shenja 'matja e vëllimit të qumështit' (2e) do të ndizet

3. matja e vëllimit të ujit - ml. / fl'oz, shenja 'matja e vëllimit të ujit' (2f) do të ndizet

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Fshini butësisht luspat me një leckë të thatë ose pak të lagur

MESAZHET (Fig. 6)

Gabim - peshë shumë e madhe e ngarkesës

Bateria e ulët - e ulët

TË DHËNAT TEKNIKE

Kapaciteti maksimal: 5 kg

Saktësia: 1 g

Fuqia: Bateri 2 x 1.5 V (AAA).

Njësitë: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-qumësht, fl'oz-qumësht



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszrotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed użyciem tego urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami użytkownika. Producent nie może być odpowiedzialny za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą urządzenia.
2. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów innych niż zamierzony.
3. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom używać urządzenia jako zabawki. Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom nieumiejętnym na obsługę urządzenia.
4. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci w wieku poniżej 8 lat lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy na temat sprzętu, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Sprzęt i związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Sprzęt nie może być czyszczony lub konserwowany przez dzieci, jeśli nie jest nadzorowany.
5. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie należy używać torby w łóżeczkach, łózkach, wózkach lub zagrodach do zabawy. To nie jest zabawka. Węzeł przed wyrzuceniem.
6. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp....).
7. Nie używaj żadnego urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone lub wadliwe. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Zwróć urządzenie do centrum serwisowego w celu przeprowadzenia przeglądu lub naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy. W przypadku niewłaściwej naprawy urządzenie może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
8. Ustaw urządzenie na zimnej, stabilnej i równej powierzchni z dala od urządzeń kuchennych, takich jak kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp...
9. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów.
10. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, np. pod prysznicem, w wannie lub nad umywalką z wodą wewnątrz.
11. Baterie mogą wyciec, jeśli są puste lub nie są używane przez dłuższy czas. Aby chronić Ciebie i urządzenie, usuwaj baterie w odpowiednim czasie i unikaj kontaktu ze skórą podczas obchodzenia się z nieszczelnymi bateriami.
12. Zawsze wyłączaj urządzenie podczas odkładania.
13. Używaj urządzenia tylko na stabilnej i płaskiej podłodze.
14. Trzymaj urządzenie z dala od silnych pól elektromagnetycznych.
15. Upewnij się, że powierzchnia, na której używane jest urządzenie, nie jest mokra ani śliska.
16. Uważaj, aby nie upuścić ciężkich przedmiotów na wyświetlaczu lub szklaną część wagi.

17. NIE uderzaj, NIE wstrząsaj i NIE upuszczaj wagi.

OPIS URZĄDZENIA (Rys. 1)

1a. Przycisk zmiany trybu: MODE
1d. Powierzchnia ważąca

1b. Wyświetlacz
1e. Miska

1c. Przycisk włączania / wyłączania, przycisk tarowania

WYŚWIETLACZ (Rys. 2)

2a. wskaźnik tarowania
2d. pomiar masy
2g. gramy
2j. uncje masy

2b. wskaźnik umieszczenia miski
2e. pomiar objętości mleka
2h. mililitry

2c. znak minus
2f. pomiar objętości wody
2i. uncje objętości

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz komorę baterii. Usuń folię izolującą baterię. Zamknij pokrywę komory baterii.

WYMIANA BATERII (Rys. 3)

Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi. Wyjmij starą baterię. Włóż nowe baterie 2xAAA 1,5V. Zamknij pokrywę komory baterii.

WYBIERANIE JEDNOSTEK POMIAROWYCH

Włącz wagę za pomocą przycisku ON/OFF (1c). Naciśnij przycisk zmiany jednostek miary na spodzie wagi (zdjęcie 3). System metryczny zmieni się na imperialny lub odwrotnie. Wyświetlacz pokaże aktualną jednostkę: 2g / h lub 2i / j.

WAŻENIE (Ryc. 5)

Włącz wagę za pomocą przycisku ON/OFF (1c). Zaczekaj, aż wyświetlacz pokaże 0.0.

Położ przedmiot do zważenia na powierzchni ważącej (1d). Odczekaj chwilę, aż wynik się ustabilizuje.

Funkcja tarowania: na wadze należy umieścić tylko opakowanie/naczynie. Naciśnij przycisk ZERO (1c).

Funkcja pomiaru objętości: możesz zmienić tryb pomiaru, naciskając przycisk MODE (1a). Każde naciśnięcie zmieni tryb:

1. ważenie - gr / lb:oz, na wyświetlaczu pokaże się symbol „pomiar masy” (2d).
2. pomiar objętości mleka - ml / fl'oz, na wyświetlaczu pokaże się symbol „pomiar objętości mleka” (2e).
3. pomiar objętości wody - ml / fl'oz, na wyświetlaczu pokaże się symbol „pomiar objętości wody” (2f).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Delikatnie przetrzyj wagę suchą lub lekko wilgotną szmatką

KOMUNIKATY

Lo - słaba bateria

Err - zbyt duży ciężar ładunku

DANE TECHNICZNE

Udźwig: 5kg

Dokładność: 1g

Zasilanie: 2x baterie 1,5 V  (AAA).

Jednostki: g, ml, lb:oz, fl'oz, ml-mleko, fl'oz-mleko

mesko



CITRUS JUICER
MS 4010



Milk Frother
MS 4493



BLENDER WITH JAR
MS 4079



MIXER WITH BOWL
MS 4217



KITCHEN SCALE
MS 3165



AIR HUMIDIFIER
MS 7965



MOSQUITO KILLER LAMP
MS 7933



Weather Station
MS 1177



NOSE TRIMMER
MS 2929



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, werden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaci, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdal сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطع اعراش في ترغب كنتاذا شكوى أي تقديم، لاصتا فيرجى مباشرة لاصتا بالبالع
BG	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar lat rën.